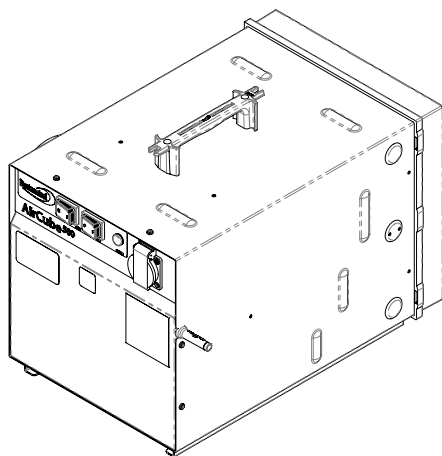


SVENSKA
ENGLISH
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
SUOMI
NORSK
DANSK
NEDERLANDS



DC AirCube 500

94178-I
2024-10-28

Innehållsförteckning

DC AirCube 500	7
Rättsligt meddelande	7
Säkerhetsföreskrifter	8
Intro	8
Varning	8
Miljöskydd	8
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)	9
Arbetsmiljö	9
Överbelastning	9
Kroppskador	9
Elkabel	10
Viktig åtgärd	10
Omsorg	10
Kontroll	10
Funktionsbeskrivning	11
Tekniska data	12
Drift	13
Anslut	13
Service/Underhåll	14
Förbrukningsartiklar	16
Garanti	17
Felsökning	18
EG-försäkran	19
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	20
DC AirCube 500	24
Legal notice	24
Safety regulations	25
Intro	25
Warning	25
Environmental protection	25
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)	26
Work environment	26
Overload	26
Bodily injuries	26
Electric cable	27
Important action	27
Care	27
Control	27
Functional description	28
Technical data	29
Operation	30
Connection	30
Service/Maintenance	31
Consumables	33
Warranty	34
Troubleshooting	35
EC Declaration of Conformity	36
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	37
DC AirCube 500	41
Rechtlicher Hinweis	41
Sicherheitsvorschriften	42
Einführung	42
Warnung	42
Umweltschutz	42
WEEE (Abfall von Elektro- und Elektronik- Altgeräte)	43
Arbeitsumfeld	43
Überlast	43

Körperverletzungen	43
Stromkabel	44
Wichtige Aktion	44
Pflege	44
Kontrolle	44
Funktionsbeschreibung	45
Technische Daten	46
Betrieb	47
Anschließen	47
Service/Wartung	48
Verbrauchsmaterialien	50
Gewährleistung	51
Fehlersuche und -behebung	52
EG-Konformitätserklärung	53
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	54
DC AirCube 500	58
Aviso legal	58
Normas de seguridad	59
Introducción	59
Advertencia	59
Protección ambiental	59
RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)	60
Ambiente de trabajo	60
Sobrecarga	60
Lesiones corporales	60
cable electrico	61
Acción importante	61
Cuidado	61
Control	61
Descripción de las funciones	62
Datos técnicos	63
Funcionamiento	64
Conexión	64
Puesta a punto/Mantenimiento	65
Consumibles	67
Garantía	68
Detección y resolución de problemas	69
Declaración de conformidad para el mercado CE	70
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	71
DC AirCube 500	75
Mentions légales	75
Règles de sécurité	76
Introduction	76
Avertissement	76
Protection de l'environnement	76
DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques)	77
Environnement de travail	77
Surcharge	77
Blessures corporelles	77
Câble électrique	78
Action importante	78
Soins	78
Contrôle	78
Description fonctionnelle	79
Caractéristiques techniques	80
Fonctionnement	81
Branchement	81
Entretien/maintenance	82
Consommables	84
Garantie	85

Recherche de pannes	86
Déclaration CE	87
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	88
DC AirCube 500	92
Oikeudellinen huomautus	92
Turvallisuusmääräykset	93
Johdanto	93
Varoitus	93
Ympäristönsuojelu	93
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)	94
Työympäristö	94
Ylikuormitus	94
Ruumiinvammat	94
Sähkökaapeli	95
Tärkeä toimenpide	95
Hoito	95
Ohjaus	95
Toimintojen kuvaus	96
Tekniset tiedot	97
Käyttö	98
Kytkeminen	98
Huolto/Kunnossapito	99
Kulutusosat	101
Takuu	102
Vianmääritys	103
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	104
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	105
DC AirCube 500	109
Juridisk varsel	109
Sikkerhetsforskrifter	110
Intro	110
Advarsel	110
Miljøvern	110
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)	111
Arbeidsmiljø	111
Overbelastning	111
Kroppsskader	111
Elektrisk kabel	112
Viktig handling	112
Omsorg	112
Kontroll	112
Funksjonsbeskrivelse	113
Tekniske data	114
Drift	115
Tilkobling	115
Service/vedlikehold	116
Forbruksartikler	118
Garanti	119
Feilsøking	120
EU-erklæring	121
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	122
DC AirCube 500	126
Juridisk meddelelse	126
Sikkerhedsbestemmelser	127
Intro	127
Advarsel	127
Miljøbeskyttelse	127
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)	128
Arbejds miljø	128

Overbelaste	128
Kropsskader	128
Elektrisk kabel	129
Vigtig handling	129
Omsorg	129
Kontrollere	129
Funktionsbeskrivelse	130
Tekniske data	131
Drift	132
Tilslutning	132
Service/vedligeholdelse	133
Forbrugsartikler	135
Garanti	136
Fejlfinding	137
EF-overenstemmelseserklæring	138
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	139
DC AirCube 500	143
Juridische mededeling	143
Veiligheidsvoorschriften	144
Intro	144
Waarschuwing	144
Milieubescherming	144
WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment), ofwel AEEA: Afval van elektrische en elektronische apparatuur	145
Werkomgeving	145
Overbelasting	145
Lichamelijke verwondingen	145
Elektrische kabel	146
Belangrijke actie	146
Zorg	146
Controle	146
Beschrijving van de werking	147
Technische gegevens	148
Bediening	149
Aansluiting	149
Service/onderhoud	150
Verbruiksartikelen	152
Garantie	153
Probleemoplossing	154
EG-verklaring	155
Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/ Reservedeler/Reservdelar	156

Rättsligt meddelande

**OBS!**

Bruksanvisning i original

**VIKTIGT**

Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

**VIKTIGT**

Dustcontrol förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan förvarning och är inte skyldig att ändra tidigare levererade produkter. Dustcontrol ansvarar inte för fel eller utelämnanden i denna bruksanvisning.

**VIKTIGT**

Alla relevanta statliga, regionala och lokala säkerhetsföreskrifter måste följas vid installation och användning av denna produkt. Av säkerhetsskäl och för att säkerställa överensstämmelse med dokumenterade systemdata ska endast tillverkaren utföra reparationer av komponenter. Underlåtenhet att följa denna information kan leda till personskador eller skador på utrustningen.

**VIKTIGT**

Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av denna publikation får reproduceras, distribueras eller överföras i någon form eller på något sätt, inklusive fotokopiering, inspelning eller andra elektroniska eller mekaniska metoder, utan föregående skriftligt tillstånd från utgivaren. För tillståndsförfrågningar, kontakta Dustcontrol.

**OBS!**

Produkten tillverkas av:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Säkerhetsföreskrifter

Intro

Läs följande säkerhetsföreskrift innan du startar denna maskin. Spara bruksanvisningen. Om inte säkerhetsföreskriften följs gäller inte garanti. Person- och produktskada kan även uppstå. Dustcontrol ansvarar ej för skador på utrustningen som uppkommit på grund av felaktig installation eller felaktigt handhavande av utrustningen.

Varning

Denna maskin är endast avsedd för professionellt bruk.

Barn skall övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.

Använd endast originaltillbehör och förbrukningsartiklar som ingår i Dustcontrols sortiment.



VARNING

Använd maskinen för avsett ändamål. Följ föreskrifterna för det material som sugas.



VARNING

Denna maskin är endast avsedd för uppsugning av torrt material.



VARNING

Vid användandet av elektriska enheter ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada.



VARNING

Inga heta, glödande partiklar eller andra antändningskällor får sugas in i maskinen. Maskinen ska ej användas för explosiva, instabila eller självantändliga partiklar.

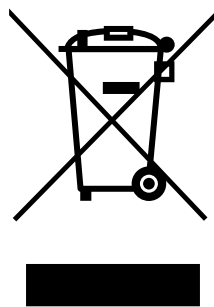
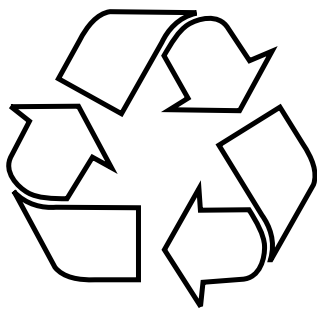


VARNING

Endast Dustcontrols filter får användas. Om andra filter används hävs garantin. Vid användande av undermåliga filter finns risk för person eller produktskada.

Miljöskydd

Återvinn emballage och ingående komponenter enligt lokala föreskrifter. För mer information kontakta er närmaste återvinningscentral eller Dustcontrol för skrotning av maskin.



WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Gäller endast EU-länder: Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna. Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Arbetsmiljö

Utsätt inte maskinen för väta. Använd den ej i fuktiga och våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.



OBSERVERA

Denna maskin får endast användas och förvaras i torr miljö.



OBSERVERA

Maskinen får ej sköljas med vatten.

Överbelastning



OBSERVERA

Låt aldrig maskinen arbeta helt strypt eftersom detta innebär en risk för överhettning.

Kroppskador



VARNING

Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara!



VARNING

Låt aldrig sugpunkten komma i kontakt med någon kroppsdel. Det starka undertrycket kan skada hudens blodkärl.

**VARNING**

Vid montering, hantering och transport av produkten ska skyddshandskar användas.

Elkabel

**VARNING**

Dra aldrig maskinen med hjälp av elkabeln. Utsätt inte elkabeln för värme eller skarpa föremål. Kontrollera elkabeln regelbundet.

Vid koppling av elkabel till skarvsladd måste skarvsladden vara vattenskyddad (IP44).

Maskinen får inte användas om elkablarna eller kontakterna är skadade.

Om elkabeln är skadad måste den bytas av Dustcontrol eller av Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

Viktig åtgärd

Stäng av huvudströmbrytaren och koppla bort maskinen från elnätet innan du rengör eller utför underhåll på maskinen.

Denna maskin får endast användas om alla filter är oskadade och rätt monterade.

Omsorg

Håll maskinen ren och fri från stoftavlagringar. Se till att sugslangen är hel och att alla tätningar är intakta och felfria. Håll bärhandtagen torra och fria från olja och fett.

Kontroll

Kontrollera regelbundet att enheten inte har skador eller förslitningar. Uppstår skador ska dessa åtgärdas av Dustcontrols servicetekniker eller av en Dustcontrol auktoriserad serviceverkstad.

Funktionsbeskrivning

Luftrenare DC AirCube är avsedd för rening av luften i en arbetslokal. Maskinen används som komplement till punktutsugning. Luften cirkuleras genom ett förfilter och ett HEPA-filter. HEPA-filtret har extremt hög avskiljningsgrad och avskiljer i praktiken alla luftburna dammpartiklar som går genom filtret.

Vid nedsatt sugförmåga ska förfiltret bytas. Om sugförmågan inte ökar efter förfiltretbytet ska HEPA-filtret bytas.

Fläkten har två hastigheter vilket ger möjlighet till ekonomikörning till exempel på natten.

DC AirCube 500, kan användas för evakuering av luft från ett utrymme där man vill skapa ett undertryck genom att utloppet ansluts till en evakuerings slang.

Utan tillbehör är maskinen avsedd att användas i upprätt läge för att minimera dammvirvel från utblåset.

DC AirCube 500 har ett eluttag för 240 V, 1200 W.

Tekniska data

	DC AirCube 500
HxBxD [mm]	380 x 340 x 500
Vikt [kg]	13
Inlopp/Utlöpp [mm]	Ø125
Flöde max [m ³ /h]	500
Effektuttag [W]	230 V, 210
Förfilter, "kassett"	G4
Area förfilter och HEPA-filter [m ²]	0,18/4,56
Filterklassificering, EN 1822-1	HEPA 13
Ljudnivå [dB(A)]	
Låg hastighet	45
Hög hastighet	65

Drift

DC AirCube 500 har två-steps hastighetsreglering.

Anslut

Anslut maskinen till ett eluttag med spänning enligt specifikationerna på maskinens märkplåt.

Service/Underhåll

Stäng av huvudströmbrytaren och koppla bort maskinen från elnätet innan du rengör eller utför underhåll på maskinen.

När sugeffekten börjar sjunka på grund av för stor dammbelastning indikeras detta av att den röda varningslampan tänds - byt förfiltret.

Vid användning av lång slang eller vid täckt utlopp kan varningslampan (filterlampan) lysa. Innan filterbyte, kontrollera att utloppet är fritt när varningslampan lyser.

Om sugeffekten fortfarande är svag efter förfilterbyte ska HEPA-filtret bytas. Vid tung dammbelastning är livslängden kortare.



OBSERVERA

Lampfunktion är endast aktiv vid maxhastighet.

Använd endast originaltillbehör och förbrukningsartiklar som ingår i Dustcontrols sortiment.

Filterbyte får endast utföras av instruerad personal. Använd skyddsmask och lämplig utrustning.

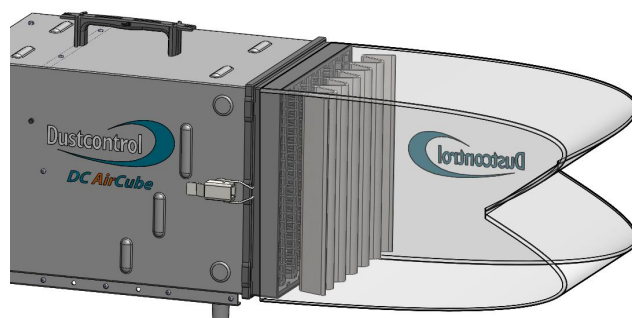
Utbytta filter ska läggas i en plastsäck som försluts.

Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad.

När lampan lyser är det dags för service.

Filterbyte AirCube 500

Byte av förfilter:

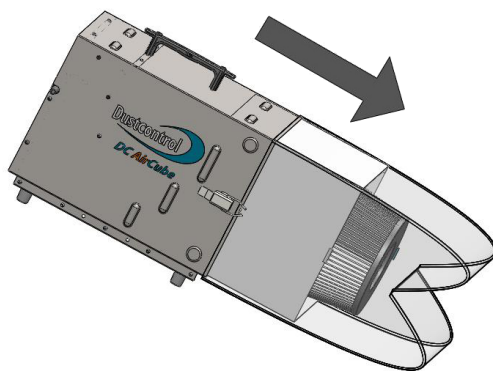


Montage av förfilter:

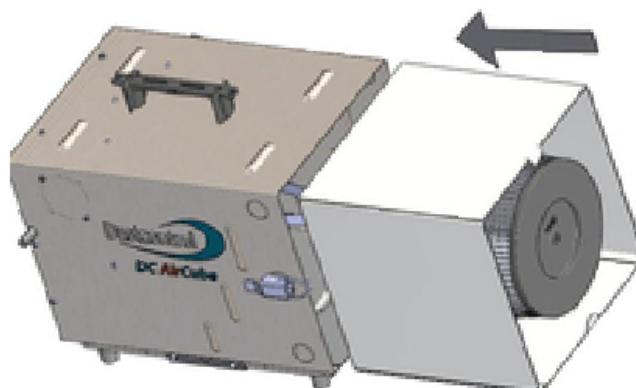


Vänd "mjuka" ytan utåt och den "hårda" ytan inåt föfiltret.

Byte av HEPA-filter:

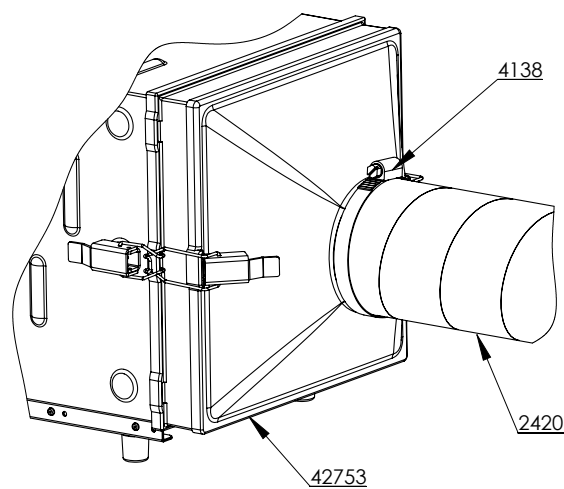


Montage av HEPA-filter:



Förbrukningsartiklar

Benämning	Art nr
Tratt	42753
Slangklämma	4138
Förfilter	42690
Mikrofilter	42692
Slang 125 mm	2420
Takfäste	42724



För reservdelar, se [Dustcontrols hemsida](#).

Garanti

Garantitiden är två år och avser fabriktionsfel. Garantin gäller under förutsättning att maskinen används på normalt sätt och får den service som krävs. Normalt slitage ersätts inte. Reparationer ska utföras av Dustcontrol eller av person som godkänts av Dustcontrol. I annat fall förverkas garantin.

Felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
Maskinen blåser ut damm.	Filtret har lossnat eller gått sönder.	Kontrollera och byt vid behov.
Maskinen går bara på max hastighet.	Vridpotensiometer/kondensatorn trasig.	Beställ service.
Motorn går men maskinen suger dåligt.	Igensatt filter.	Rensa eller byt.
Fläkten startar ej.	El ej ansluten.	Anslut el.

EG-försäkran

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Vi försäkrar härmed att DC AirCube 500 är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder:

Dustcontrol AB

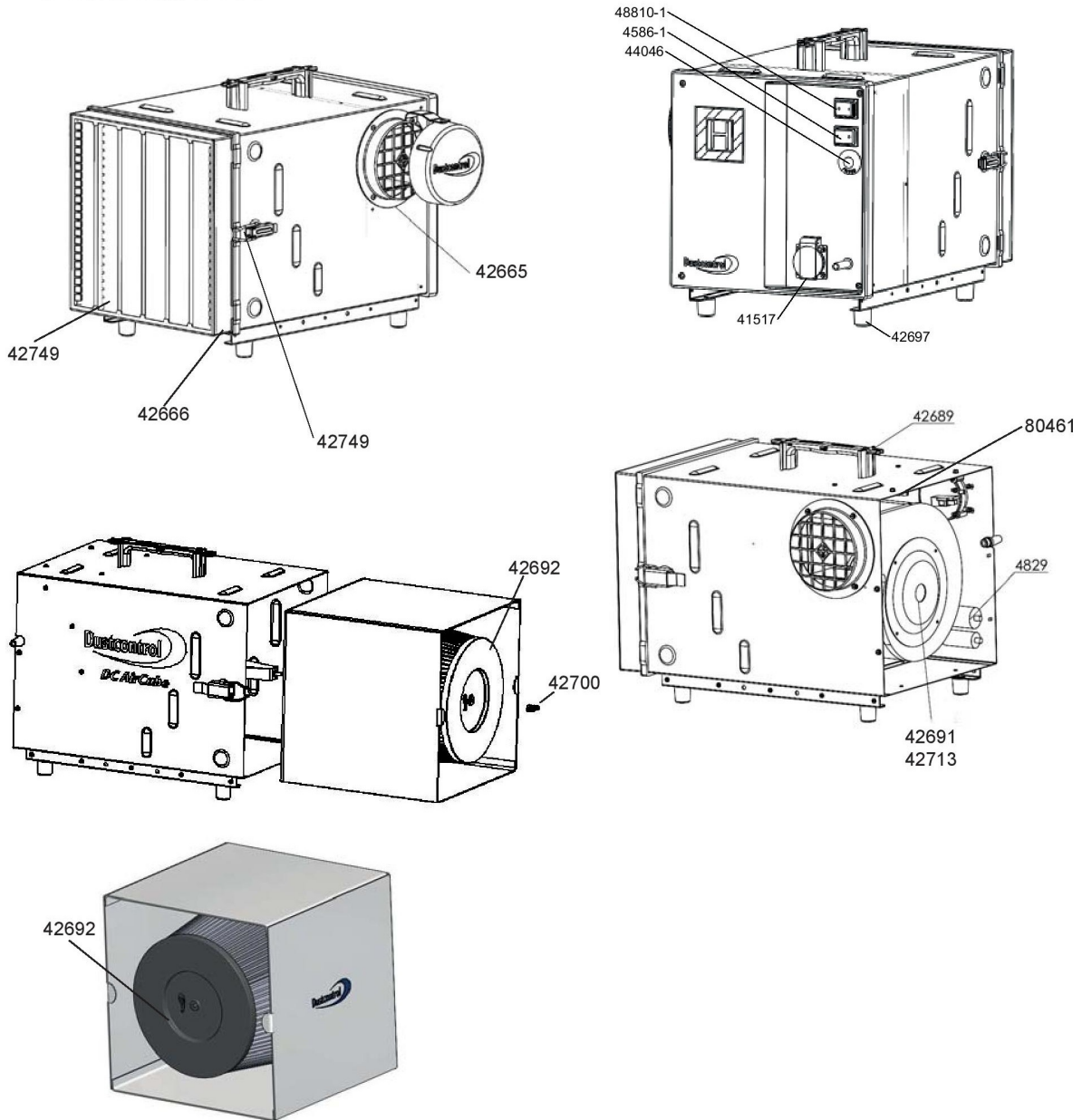


Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar

SVENSKA



Svenska

Art nr	Benämning
41517	Uttag
42665	Utblåsningsstos
42666	Insugsgaller
42689	Handtag
42690	Förfilter
42691	Fläkt 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC

Art nr	Benämning
42700	Vingmutter M6, plast, svart
42713	Fläkt 115 V
42749	Spännlås
44046	Lampinsats led röd 110-250 V
4586-1	Strömomkopplare
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strömbrytare aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description
41517	Socket
42665	Exhaust flange
42666	Protection grill
42689	Handle
42690	Pre-filter
42691	Fan 240 V
42692	HEPA filter
42697	Foot for housing
42700	Wing nut M6, plastic, black

Part No	Description
42713	Fan 115 V
42749	Fastener
44046	Indication light led red 110-250 V
4586-1	Switch, speed
4829	Condenser 400 V 4 µF
48810-1	Switch aircube white
80461	Micro Switch
94178-D	Original instructions DC AirCube

Deutsch

Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose
42665	Ausblasflansche
42666	Ansauggitter
42689	Handgriff
42690	Vorfilter
42691	Gebläse 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Gummifuß
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz

Art. Nr.	Benennung
42713	Gebläse 115 V
42749	Spannschloss
44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
4586-1	Stufenschalter
4829	Kondensator 400 V 4µF
48810-1	Schalter aircube weiss
80461	Micro Switch
94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Legal notice



NOTICE

Translation of the original user manual



IMPORTANT

Read the user manual before using the machine.



IMPORTANT

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to change previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this user manual.



IMPORTANT

All relevant state, regional and local safety regulations must be followed when installing and using this product. For safety reasons and to ensure compliance with documented system data, only the manufacturer shall carry out component repairs. Failure to follow this information may result in personal injury or equipment damage.



IMPORTANT

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording or other electronic or mechanical means, without the prior written permission of the publisher. For permit inquiries, contact Dustcontrol.



NOTICE

The product is manufactured by:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Safety regulations

Intro

Read the following safety instructions before starting this machine. Save the user manual. If the safety regulations are not followed, the warranty does not apply. Personal and product damage can also occur. Dustcontrol is not responsible for damage to the equipment caused by incorrect installation or incorrect handling of the equipment.

Warning

This machine is intended for professional use only.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.

Use only original accessories and consumables that are included in Dustcontrol's range.



WARNING

Use the machine for its intended purpose. Follow the instructions for the material to be extracted.



WARNING

This machine is only intended for extraction of dry material.



WARNING

When using electrical devices, basic safety instructions must be followed to reduce the risk of fire, electric shock or personal injury.



WARNING

Do not use the machine to extract hot, glowing particles or other ignitable material. Do not use the machine for explosive, unstable or self-igniting particles.

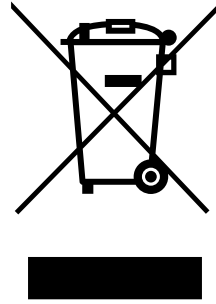
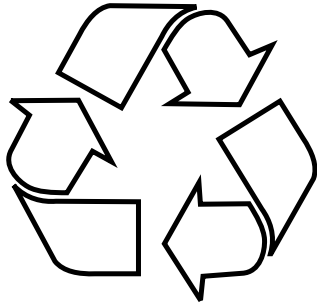


WARNING

If incorrect or non-OEM parts are used (especially filters, hoses and plastic bags), the machine can leak hazardous dust which may result in personal injury.

Environmental protection

Recycle packaging and included components according to local regulations. For more information, contact your nearest recycling center or Dustcontrol for machine scrapping.



WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Valid for EU countries only: Electrical tools must not be disposed of with household waste. Under Directive 2002/96/EC relating to older electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, waste electrical tools must be disposed of separately and/or recycled in an environmentally responsible manner.

Work environment

Do not expose the machine to moisture. Do not use it in damp or wet areas or close to flammable liquids or gases.



CAUTION

This machine must only be used and stored in a dry environment.



CAUTION

Do not rinse the machine with water.

Overload



CAUTION

Never let the machine work fully throttled, as this poses a risk of overheating.

Bodily injuries



WARNING

Never try to change electrical connections yourself. An error can be fatal!



WARNING

Never allow the extraction point to make contact with any part of the body. The strong negative pressure can damage blood vessels in the skin.



WARNING

Protective gloves must be worn when assembling, handling and transporting the product.

Electric cable



WARNING

Never pull the machine by the power cord. Keep the power cord away from heat and sharp objects. Regularly inspect the power cord.

If using an extension cord, it must be waterproof.

The machine must not be used if the power cords or contacts are damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by Dustcontrol or a Dustcontrol authorized service center.

Important action

Turn off the main power switch and disconnect the machine from the power supply before cleaning or performing maintenance on the machine.

This machine may only be used if all filters are undamaged and correctly fitted.

Care

Keep the machine clean and free from dust deposits. Ensure that the suction hose and all seals are intact and undamaged. Keep the carrying handles dry and free from oil and grease.

Control

Regularly check the device for damage and wear. If damage occurs, these must be repaired by a Dustcontrol service technician or by a service workshop authorized by Dustcontrol.

Functional description

The DC AirCube air cleaner is designed for cleaning the air in a workplace. The machine is used as a complement to spot extraction. The air is circulated through a pre-filter and a HEPA filter. The HEPA filter has an extremely high degree of separation and in practice separates all airborne dust particles that go through the filter.

In case of reduced suction, the pre-filter must be replaced. If the suction performance does not increase after the pre-filter replacement, replace the HEPA filter.

The fan has two speed settings which allows for economical operation, for example during the night.

DC AirCube 500, can be used to evacuate air from a space where you want to create a negative pressure by connecting the outlet to an evacuation hose.

Without accessories, the machine is designed for use in an upright position to minimize dust whirling from the fan outlet.

The DC AirCube 500 has an electrical socket for 240 V, 1200 W.

Technical data

	DC AirCube 500
HxWxL [mm]	380 x 340 x 500
Weight [kg]	13
Inlet/Outlet [mm]	Ø125
Max. flow [m ³ /h]	500
Power [W]	230 V, 210
Pre-filter, "cartridge"	G4
Area pre-filter and HEPA filter [m ²]	0,18/4,56
Filter classification, EN 1822-1	HEPA 13
Sound level [dB(A)]	
Low speed	45
High speed	65

Operation

The DC AirCube 500 has two-stage speed control.

Connection

Connect the machine to an electrical outlet with a voltage as per the machine's rating plate specifications.

Service/Maintenance

Turn off the main power switch and disconnect the machine from the power supply before cleaning or performing maintenance on the machine.

When the suction power starts to drop due to excessive dust load, this is indicated by the red warning light – replace the pre-filter.

When using a long hose or when the outlet is covered, the warning light (filter lamp) may be lit. Before changing the filter, make sure that the outlet is free when the warning light is lit.

If the suction power is still weak after pre-filter replacement, replace the HEPA filter. In case of heavy dust load, the service life is shorter.



CAUTION

The light function is only active at maximum speed.

Use only original accessories and consumables that are included in Dustcontrol's range.

Filter replacement may only be performed by trained personnel. Use a protective mask and suitable equipment.

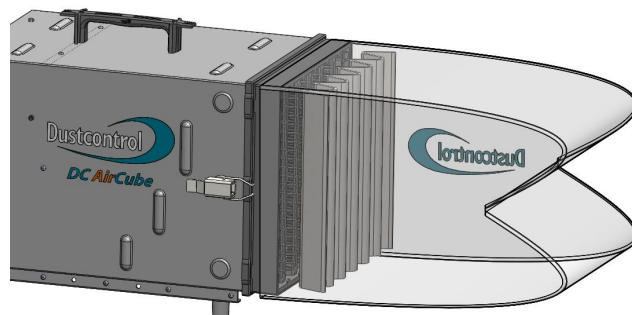
Place used filters in a plastic bag and seal the bag.

Regularly check the power cord for damage.

When the light is on, it's time for service.

Filter Replacement AirCube 500

Pre-filter replacement:

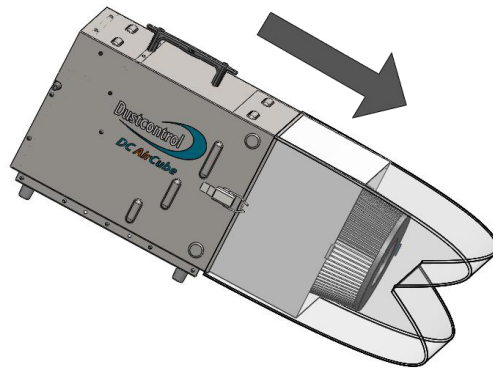


Pre-filter installation:

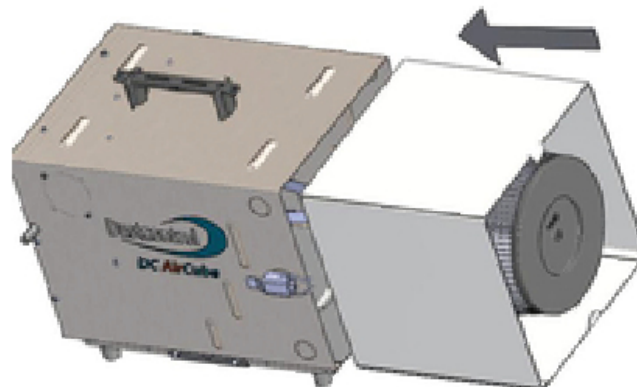


Turn the “soft” surface outwards and the “hard” surface towards the pre-filter.

HEPA filter replacement:

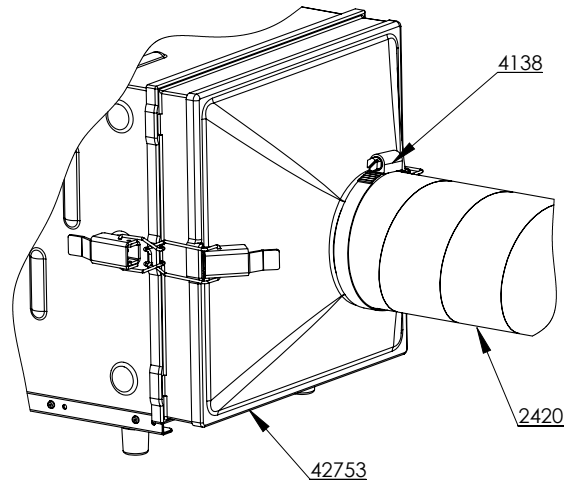


HEPA filter installation:



Consumables

Description	Part No.
Funnel	42753
Hose clamp	4138
Pre-filter	42690
HEPA filter	42692
Hose, 125 mm	2420
Ceiling bracket	42724



For spare parts, see the [Dustcontrol website](#).

Warranty

The warranty period is two years and covers manufacturing defects. The warranty is valid on condition that the machine is used in the normal way and receives the required service. Normal wear and tear is not covered. Repairs must be carried out by Dustcontrol or personnel authorized by Dustcontrol. Otherwise, the warranty is void.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Machine blows dust.	Filter loose or damaged.	Check and replace as necessary.
The machine only runs at maximum speed.	Rotary potentiometer/capacitor defective.	Book service.
Motor runs, but poor suction.	Blocked filter.	Clean or replace.
The fan does not start.	Power supply not connected.	Connect power supply.

EC Declaration of Conformity

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

We hereby certify that the DC AirCube 500 is in compliance with the following regulations and standards:

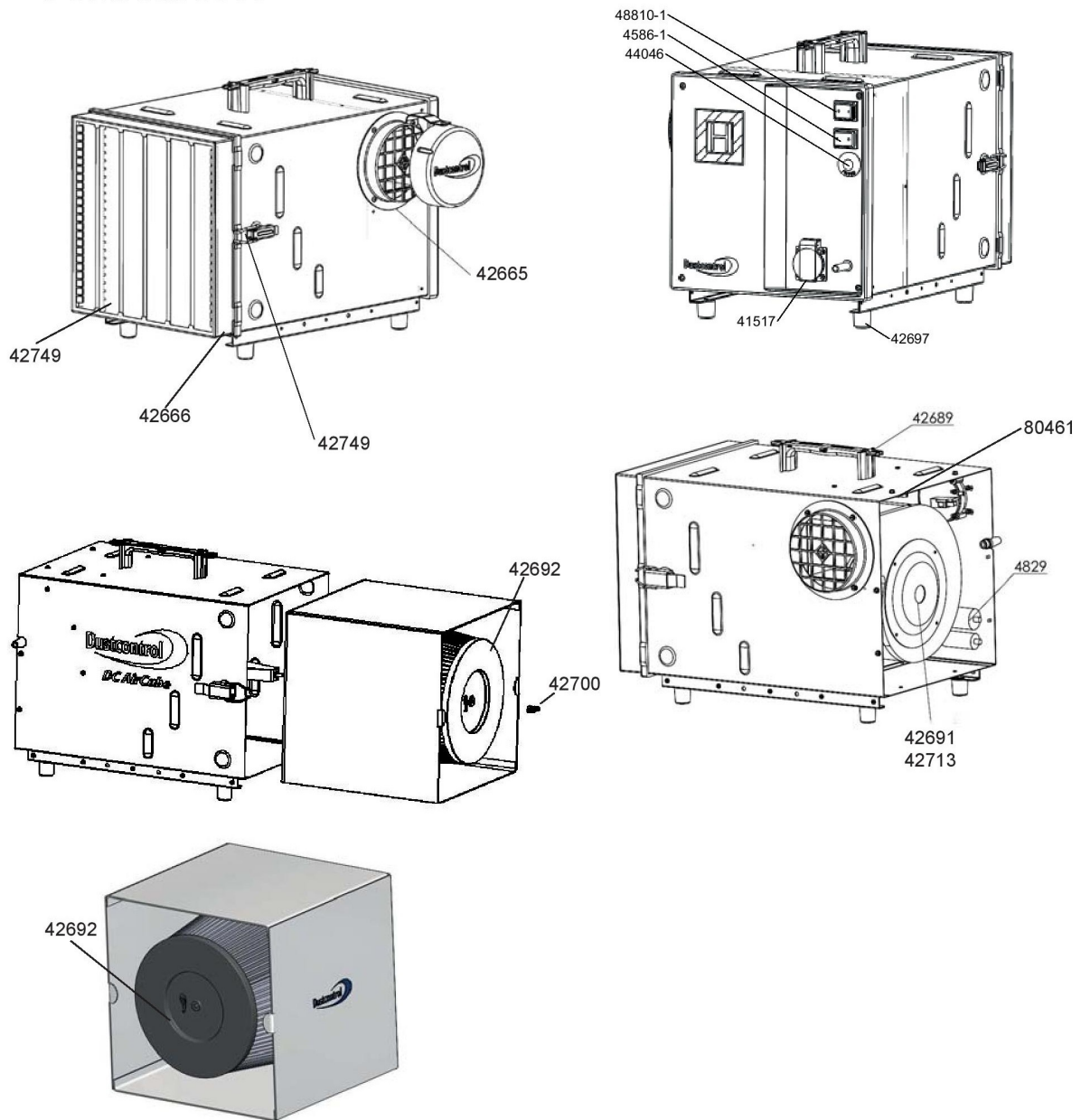
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar



ENGLISH

Svenska

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
41517	Uttag	42700	Vingmutter M6, plast, svart
42665	Utblåsningsstos	42713	Fläkt 115 V
42666	Insugsgaller	42749	Spännlås
42689	Handtag	44046	Lampinsats led röd 110-250 V
42690	Förfilter	4586-1	Strömomkopplare
42691	Fläkt 240 V	4829	Kondensator 400 V 4 µF
42692	Mikrofilter	48810-1	Strömbrytare aircube vit
42697	Fot PVC	80461	Mikroswitch
		94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description	Part No	Description
41517	Socket	42713	Fan 115 V
42665	Exhaust flange	42749	Fastener
42666	Protection grill	44046	Indication light led red 110-250 V
42689	Handle	4586-1	Switch, speed
42690	Prefilter	4829	Condenser 400 V 4 µF
42691	Fan 240 V	48810-1	Switch aircube white
42692	HEPA filter	80461	Micro Switch
42697	Foot for housing	94178-D	Original instructions DC AirCube
42700	Wing nut M6, plastic, black		

Deutsch

Art. Nr.	Benennung	Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose	42713	Gebläse 115 V
42665	Ausblasflansche	42749	Spannschloss
42666	Ansauggitter	44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
42689	Handgriff	4586-1	Stufenschalter
42690	Vorfilter	4829	Kondensator 400 V 4µF
42691	Gebläse 240 V	48810-1	Schalter aircube weiss
42692	Mikrofilter	80461	Micro Switch
42697	Gummifuß	94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz		

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytkin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømafbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Rechtlicher Hinweis



HINWEIS

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung



WICHTIG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine verwenden.



WICHTIG

Dustcontrol behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern und ist nicht verpflichtet, bereits gelieferte Produkte zu ändern. Dustcontrol übernimmt keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen in dieser Bedienungsanleitung.



WICHTIG

Bei der Installation und Verwendung dieses Produkts müssen alle relevanten staatlichen, regionalen und lokalen Sicherheitsvorschriften befolgt werden. Aus Sicherheitsgründen und zur Sicherstellung der Einhaltung dokumentierter Anlagendaten sollte die Reparatur von Komponenten ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.



WICHTIG

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder anderen elektronischen oder mechanischen Mitteln, reproduziert, verbreitet oder übertragen werden. Für Genehmigungsanfragen wenden Sie sich bitte an Dustcontrol.



HINWEIS

Das Produkt wird hergestellt von:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Sicherheitsvorschriften

Einführung

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie diese Maschine starten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften entfällt die Gewährleistung. Auch Personen- und Produktschäden können auftreten. Dustcontrol haftet nicht für Schäden an der Ausrüstung, die durch falsche Installation oder falsche Handhabung der Ausrüstung verursacht werden.

Warnung

Diese Maschine ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Verbrauchsmaterialien, die im Sortiment von Dustcontrol enthalten sind.



WARNUNG

Verwenden Sie die Maschine für den vorgesehenen Zweck. Befolgen Sie die Vorschriften für das abzusaugende Material.



WARNUNG

Diese Maschine ist ausschließlich für das Absaugen von trockenem Material vorgesehen.



WARNUNG

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind die grundsätzlichen Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen, damit die Gefahr von Brand, Elektroschocks oder Verletzungen minimiert wird.



WARNUNG

Es dürfen keine heißen, glühenden Partikel oder sonstige Zündquellen in die Maschine gesaugt werden. Die Maschine darf nicht für explosive, instabile oder selbstzündende Partikel benutzt werden.

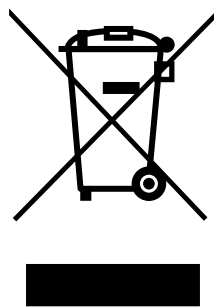
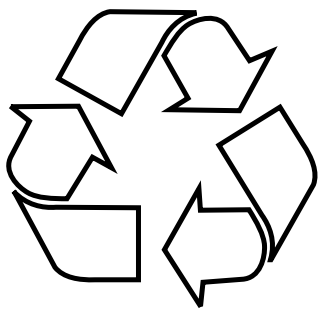


WARNUNG

Bei der Verwendung von fehlerhaften Artikeln oder Nicht-Originalteilen (vor allem Filter, Schläuche und Plastiksäcke) kann gesundheitsschädlicher Staub aus der Maschine austreten, und Sie gefährden Ihre Gesundheit.

Umweltschutz

Recyceln Sie die Verpackung und die enthaltenen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihr nächstgelegenes Recyclingzentrum oder an Dustcontrol für die Maschinenverschrottung.



WEEE (Abfall von Elektro- und Elektronik- Altgeräte)

Gilt nur für EU-Länder: Elektrowerkzeuge dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gemäß Richtlinie 2002/96/EG für älteren Elektro- und Elektronikgeräten und ihrer Verwendung nach nationalem Recht muss ausgedientes Elektrowerkzeug separat aussortiert und einem umweltverträglichen Recycling zugeführt werden.

Arbeitsumfeld

Die Maschine darf nicht in feuchten und nassen Bereichen oder in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen benutzt werden.



ACHTUNG

Diese Maschine darf nur in trockener Umgebung eingesetzt und aufbewahrt werden.



ACHTUNG

Die Maschine darf nicht mit Wasser abgespült werden.

Überlast



ACHTUNG

Die Maschine darf niemals voll gedrosselt laufen, weil dann Überhitzungsgefahr besteht.

Körperverletzungen



WARNUNG

Versuchen Sie niemals, elektrische Verbindungen eigenmächtig zu ändern. Ein Fehler kann Lebensgefahr bedeuten!



WARNUNG

Ansaugöffnungen dürfen niemals mit einem Körperteil in Berührung kommen. Der starke Unterdruck kann die Blutgefäße der Haut verletzen.

**WARNUNG**

Bei der Montage, Handhabung und dem Transport des Produkts sind Schutzhandschuhe zu tragen.

Stromkabel

**WARNUNG**

Ziehen Sie die Maschine niemals am Stromkabel. Setzen Sie das Kabel weder Hitze noch scharfen Gegenständen aus. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig.

Beim verlängern des Netzkabels muss das verlängerungskabel wasserdicht sein.

Die Maschine darf nicht zum Einsatz kommen, wenn die Kabel oder Kontakte beschädigt sind.

Ist das Kabel beschädigt, muss es von Dustcontrol oder einer von Dustcontrol autorisierten Servicewerkstatt ausgetauscht werden.

Wichtige Aktion

Schalten Sie den Hauptschalter ab und nehmen Sie die Maschine vom Netz, bevor Sie sie reinigen bzw. Wartungsarbeiten ausführen.

Diese Maschine darf nur verwendet werden, wenn alle Filter unbeschädigt und korrekt montiert sind.

Pflege

Halten Sie die Maschine sauber und frei von Staubablagerungen. Achten Sie darauf, dass der Saugschlauch intakt ist, dass alle Dichtungen unbeschädigt und einwandfrei in Ordnung sind. Die Tragegriffe müssen stets trocken und frei von Öl und Fett sein.

Kontrolle

Es ist regelmäßig sicherzustellen, dass die Maschine weder beschädigt ist noch Verschleiß aufweist. Eventuelle Schäden sind von einem Dustcontrol-Kundendiensttechniker oder einer offiziellen Dustcontrol-Kundendienstwerkstatt zu beheben.

Funktionsbeschreibung

Der Luftfilter DC AirCube ist für die Reinigung der Luft am Arbeitsplatz vorgesehen. Die Maschine wird als Ergänzung zur punktuellen Absaugung eingesetzt. Die Luft wird über einen Vorfilter und einen HEPA-Filter geleitet. Der HEPA-Filter hat ein extrem hohes Abscheidungsvermögen und filtert in der Praxis alle Luftstaubpartikel heraus, die den Filter durchlaufen.

Bei reduzierter Ansaugleistung ist der Vorfilter auszutauschen. Wenn die Ansaugleistung nach dem Austausch des Vorfilters nicht ansteigt, ist der HEPA-Filter zu ersetzen.

Das Gebläse hat zwei Geschwindigkeiten, so dass man zum Beispiel in der Nacht auf Sparbetrieb umschalten kann.

DC AirCube 500 kann zum Evakuieren von Luft aus einem Raum verwendet werden, in dem Sie einen Unterdruck erzeugen möchten, indem Sie den Auslass an einen Evakuierungsschlauch anschließen.

Ohne Zubehör ist die Maschine so konzipiert, dass sie zur Reduzierung des Staubwirbels aus dem Ausgang in einer aufrechten Position eingesetzt werden kann.

Das Modell DC AirCube 500 verfügt über einen Stromanschluss für 240 V, 1200 W.

Technische Daten

	DC AirCube 500
HxBxL [mm]	380 x 340 x 500
Gewicht [kg]	13
Ein-/Ausgang [mm]	Ø125
Durchsatz max. [m ³ /h]	500
Leistungsaufnahme [W]	230 V, 210
Vorfilter, „Kassette“	G4
Bereich Vorfilter und HEPA-Filter [m ²]	0,18/4,56
Filterklassifizierung, EN 1822-1 Mikrofilter	HEPA 13
Schallpegel [dB(A)]	
Niedrige Drehzahl	45
Hohe Drehzahl	65

Betrieb

Der DC AirCube 500 verfügt über eine zweistufige Geschwindigkeitsregelung.

Anschließen

Die Maschine wird an eine Steckdose mit Spannung nach den Angaben auf dem Maschinentypenschild angeschlossen.

Service/Wartung

Schalten Sie den Hauptschalter ab und nehmen Sie die Maschine vom Netz, bevor Sie sie reinigen bzw. Wartungsarbeiten ausführen.

Wenn die Saugleistung durch übermäßige Staubbelastung zu sinken beginnt, wird dies durch die rote Warnleuchte angezeigt - dann ist der Vorfilter auszutauschen.

Bei Verwendung eines langen Schlauches oder eines abgedeckten Ausgangs kann die Warnleuchte (Filterleuchte) aufleuchten. Vor dem Filterwechsel ist sicherzustellen, dass der Ausgang frei ist, wenn die Warnleuchte leuchtet.

Ist die Saugleistung nach dem Vorfilter-Austausch weiterhin schwach, ist der HEPA-Filter auszutauschen. Bei starker Staubbelastung ist die Nutzungsdauer kürzer.



ACHTUNG

Die Lampenfunktion ist nur bei Höchstgeschwindigkeit aktiv.

Verwenden Sie nur Originalzubehör und Verbrauchsmaterialien, die im Sortiment von Dustcontrol enthalten sind.

Der Filterwechsel darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden. Schutzmaske und geeignete Ausrüstung sind zu tragen.

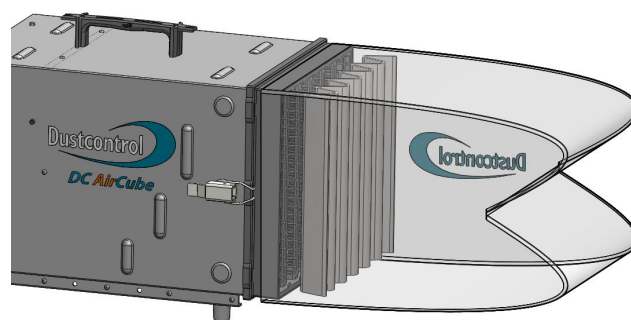
Ausgetauschte Filter werden in einen Plastiksack gelegt, der anschließend verschlossen wird.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Stromkabel intakt ist.

Bei leuchtender Lampe ist es Zeit für den Service.

Filterwechsel AirCube 500

Vorfilterwechsel:

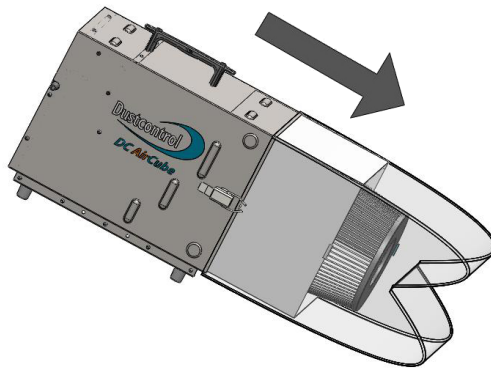


Einbau des vorfilters:

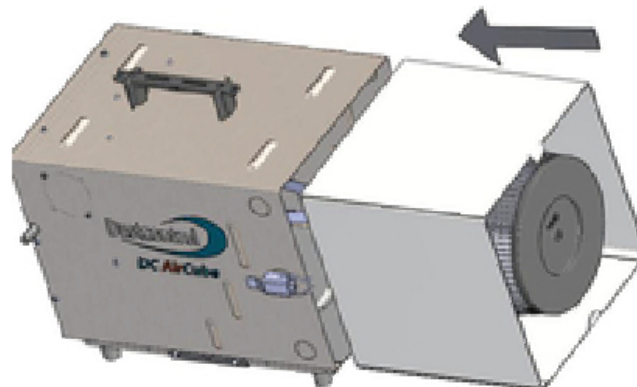


Die „weiche“ Fläche nach außen und die „harte“ Fläche nach innen zum vorfilter drehen.

Austausch des HEPA-Filters:

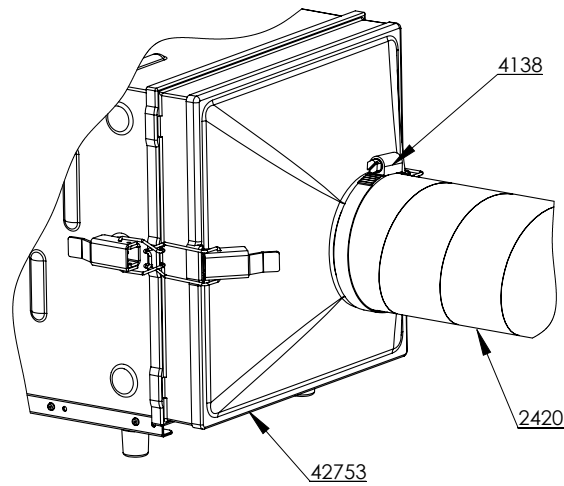


Einbau des HEPA-Filters:



Verbrauchsmaterialien

Bezeichnung	Art.-Nr.
Trichter	42753
Schlauchklemme	4138
Vorfilter	42690
Mikrofilter	42692
Schlauch 125 mm	2420
Deckenhalterung	42724



Ersatzteile finden Sie auf [Dustcontrols Website](#).

Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre und bezieht sich auf Herstellungsmängel. Die Gewährleistung gilt, wenn die Maschine vorschriftsmäßig eingesetzt und gewartet wird. Normaler Verschleiß wird nicht ersetzt. Reparaturen sind von Dustcontrol oder einer von Dustcontrol autorisierten Person durchzuführen. Andernfalls verfällt die Gewährleistung.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache	Maßnahme
Staub entweicht aus der Maschine.	Der Filter sitzt lose oder ist defekt.	Überprüfen und ggf. austauschen.
Die Maschine läuft nur mit Höchstgeschwindigkeit.	Drehpotentiometer/Kondensator defekt	Kundendienst anfordern.
Der Motor läuft, aber die Maschine saugt schlecht.	Verstopfter Filter.	Reinigen oder austauschen.
Das Gebläse läuft nicht an.	Nicht ans Stromnetz angeschlossen.	Ans Netz anschließen.

EG-Konformitätserklärung

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Hiermit bestätigen wir, dass der DC AirCube 500 den folgenden Vorschriften und Standards entspricht:

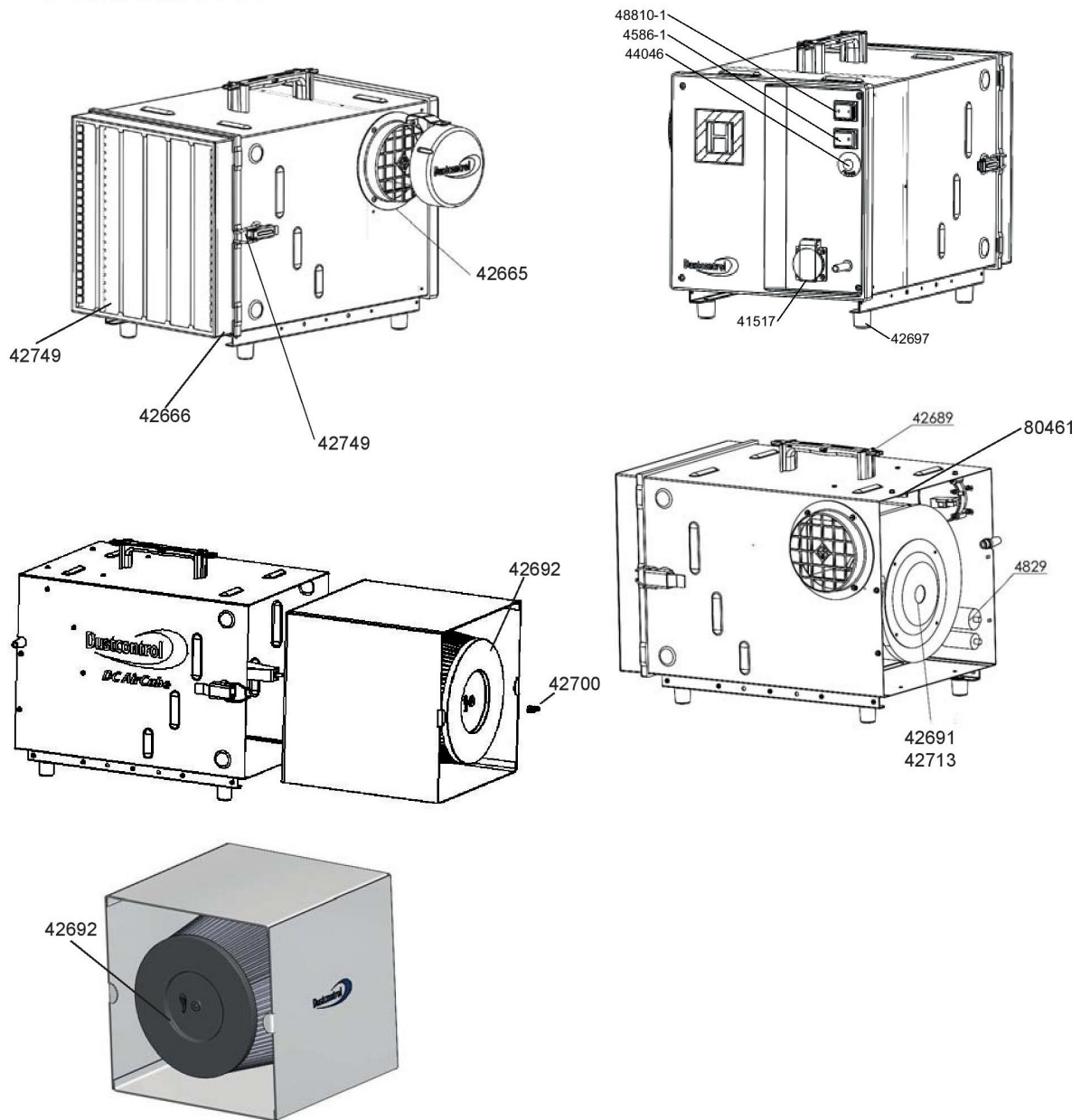
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Recambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reserve- deler/Reservdelar



DEUTSCH

Svenska

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
41517	Uttag	42700	Vingmutter M6, plast, svart
42665	Utblåsningsstos	42713	Fläkt 115 V
42666	Insugsgaller	42749	Spännlås
42689	Handtag	44046	Lampinsats led röd 110-250 V
42690	Förfilter	4586-1	Strömomkopplare
42691	Fläkt 240 V	4829	Kondensator 400 V 4 µF
42692	Mikrofilter	48810-1	Strömbrytare aircube vit
42697	Fot PVC	80461	Mikroswitch
		94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description	Part No	Description
41517	Socket	42713	Fan 115 V
42665	Exhaust flange	42749	Fastener
42666	Protection grill	44046	Indication light led red 110-250 V
42689	Handle	4586-1	Switch, speed
42690	Prefilter	4829	Condenser 400 V 4 µF
42691	Fan 240 V	48810-1	Switch aircube white
42692	HEPA filter	80461	Micro Switch
42697	Foot for housing	94178-D	Original instructions DC AirCube
42700	Wing nut M6, plastic, black		

Deutsch

Art. Nr.	Benennung	Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose	42713	Gebläse 115 V
42665	Ausblasflansche	42749	Spannschloss
42666	Ansauggitter	44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
42689	Handgriff	4586-1	Stufenschalter
42690	Vorfilter	4829	Kondensator 400 V 4µF
42691	Gebläse 240 V	48810-1	Schalter aircube weiss
42692	Mikrofilter	80461	Micro Switch
42697	Gummifuß	94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz		

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømfryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Aviso legal



AVISO

Traducción del manual de usuario original



IMPORTANTE

Lea el manual de usuario antes de utilizar la máquina.



IMPORTANTE

Dustcontrol se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso y no tiene ninguna obligación de cambiar los productos entregados anteriormente. Dustcontrol no es responsable de los errores u omisiones en este manual del usuario.



IMPORTANTE

Se deben seguir todas las normas de seguridad estatales, regionales y locales pertinentes al instalar y utilizar este producto. Por razones de seguridad y para garantizar el cumplimiento de los datos documentados del sistema, sólo el fabricante deberá realizar las reparaciones de los componentes. El incumplimiento de esta información puede provocar lesiones personales o daños al equipo.



IMPORTANTE

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, distribuirse o transmitirse de ninguna forma ni por ningún medio, incluidas fotocopias, grabaciones u otros medios electrónicos o mecánicos, sin el permiso previo por escrito del editor. Para consultas sobre permisos, comuníquese con Dustcontrol.



AVISO

El producto es fabricado por:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Normas de seguridad

Introducción

Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de poner en marcha esta máquina. Guarde el manual de usuario. Si no se siguen las normas de seguridad, la garantía no se aplica. También pueden ocurrir daños personales y al producto. Dustcontrol no se hace responsable de los daños al equipo causados por una instalación incorrecta o un manejo incorrecto del equipo.

Advertencia

Esta máquina está destinada únicamente a uso profesional.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.

Utilice solo accesorios y consumibles originales que se incluyen en la gama de Dustcontrol.



AVISO

Utilice la máquina para el objetivo para el que está prevista. Siga las instrucciones para el material que se aspira.



AVISO

Esta máquina está diseñada solo para aspirar material seco.



AVISO

Cuando se utilicen dispositivos eléctricos, se deben seguir las indicaciones de seguridad básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.



AVISO

En la máquina no se debe aspirar ninguna partícula caliente o incandescente ni ninguna otra fuente de ignición. La máquina no se debe utilizar para partículas explosivas, inestables o de combustión espontánea.

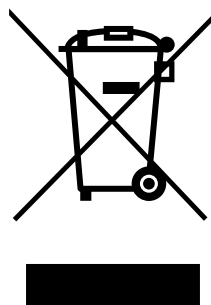
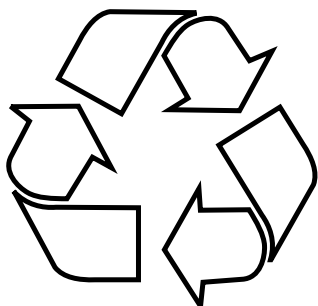


AVISO

Si se utilizan artículos defectuosos o falsificados (sobre todo filtros, mangueras y bolsas de plástico), la máquina puede filtrar polvo nocivo y ello puede provocar lesiones personales.

Protección ambiental

Recicle el embalaje y los componentes incluidos de acuerdo con las normativas locales. Para obtener más información, comuníquese con su centro de reciclaje más cercano o con Dustcontrol para el desguace de la máquina.



RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

Solo se aplica a los países de la UE: Las herramientas eléctricas no deben desecharse junto con los residuos domésticos. En virtud de la Directiva 2002/96/CE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos más antiguos y su adecuación según la legislación nacional, las herramientas eléctricas al final de su vida útil se deben clasificar por separado y dejarse en lugares en los que se realice un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Ambiente de trabajo

No exponga la máquina a la humedad. No la utilice en espacios húmedos o mojados o cerca de líquidos o gases inflamables.



ATENCIÓN

Esta máquina solo se debe utilizar y guardar en un ambiente seco.



ATENCIÓN

No se debe enjuagar la máquina con agua.

Sobrecarga



ATENCIÓN

No permita nunca que la máquina funcione ahogada, ya que esto representa un riesgo de sobrecalentamiento.

Lesiones corporales



AVISO

No intente nunca cambiar las conexiones eléctricas usted mismo. ¡Un error puede ser letal!

**AVISO**

No deje nunca que el punto de aspiración entre en contacto con ninguna parte del cuerpo. La fuerte presión negativa puede dañar los vasos sanguíneos de la piel.

**AVISO**

Deben usarse guantes protectores durante el montaje, la manipulación y el transporte del producto.

cable electrico

**AVISO**

No arrastre nunca la máquina tirando del cable de alimentación. No exponga el cable de alimentación al calor ni a objetos afilados. Compruebe el cable de alimentación con regularidad.

Al empalmar el cable de alimentación, el alargador debe ser estanco.

La máquina no se debe utilizar si los cables de alimentación o los contactos están dañados.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Dustcontrol o un taller de servicio autorizado por Dustcontrol.

Acción importante

Apague el interruptor de alimentación principal y desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de limpiar o realizar ninguna actividad de mantenimiento en la máquina.

Esta máquina sólo se puede utilizar si todos los filtros no están dañados y están correctamente instalados.

Cuidado

Mantenga la máquina limpia y libre de depósitos de polvo. Asegúrese de que la manguera de aspiración esté entera y de que todas las juntas de estanqueidad estén intactas y sin defectos. Mantenga las asas de transporte secas y libres de aceite y grasa.

Control

Compruebe periódicamente que la unidad no tiene daños ni desgaste. En caso de aparecer daños, los deben subsanar los técnicos de servicio de Dustcontrol o un taller de servicio autorizado por Dustcontrol.

Descripción de las funciones

El purificador de aire DC AirCube está diseñado para limpiar el aire en un lugar de trabajo. La máquina se utiliza como complemento para la aspiración en orificios. El aire se hace circular a través de un pre-filtro y un filtro HEPA. El filtro HEPA tiene un grado de separación extremadamente alto y en la práctica separa todas las partículas de polvo suspendidas en el aire que atraviesan el filtro.

En caso de reducirse la capacidad de aspiración, se debe sustituir el pre-filtro. Si la capacidad de aspiración no aumenta después de cambiar el pre-filtro, se debe cambiar el filtro HEPA.

El ventilador tiene dos velocidades, lo cual permite un funcionamiento económico, por ejemplo por la noche.

DC AirCube 500, se puede utilizar para evacuar aire de un espacio donde se desea crear una presión negativa conectando la salida a una manguera de evacuación.

Sin los accesorios, la máquina está diseñada para ser utilizada en posición vertical con el fin de minimizar los remolinos de polvo de la extracción.

El DC AirCube 500 tiene una toma de corriente para 240 V, 1200 W.

Datos técnicos

	DC AirCube 500
HxAxF [mm]	380 x 340 x 500
Peso [kg]	13
Entrada/salida [mm]	Ø125
Caudal Max. [m ³ /h]	500
Potencia de salida [W]	230 V, 210
Pre-filtro, «casete»	G4
Área del pre-filtro y del filtro HEPA [m ²]	0,18/4,56
Clasificación del filtro, EN 1822-1	HEPA 13
Nivel de ruido [dB(A)]	
Velocidad baja	45
Velocidad alta	65

Funcionamiento

El DC AirCube 500 tiene control de velocidad de dos etapas.

Conexión

Conecte la máquina a una toma de corriente con tensión según las especificaciones de la placa de identificación de la máquina.

Puesta a punto/Mantenimiento

Apague el interruptor de alimentación principal y desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de limpiar o realizar ninguna actividad de mantenimiento en la máquina.

Cuando la potencia de aspiración empieza a descender como consecuencia de una carga de polvo demasiado alta, esto se indica cuando el testigo de advertencia rojo se enciende - cambie el pre-filtro.

Cuando se utiliza una manguera larga o una salida cubierta, el testigo de advertencia (el testigo del filtro) se puede encender. Antes de cambiar el filtro, asegúrese de que la salida esté libre cuando el testigo de advertencia esté encendido.

Si la potencia de aspiración sigue siendo débil después de cambiar el pre-filtro, es preciso cambiar el filtro HEPA. Durante una carga de polvo pesada, la vida útil se reduce.



ATENCIÓN

La función del testigo solo está activa a una velocidad máxima.

Utilice solo accesorios y consumibles originales que se incluyen en la gama de Dustcontrol.

El cambio de los filtros solo lo debe realizar personal formado. Utilice una mascarilla protectora y el equipo adecuado.

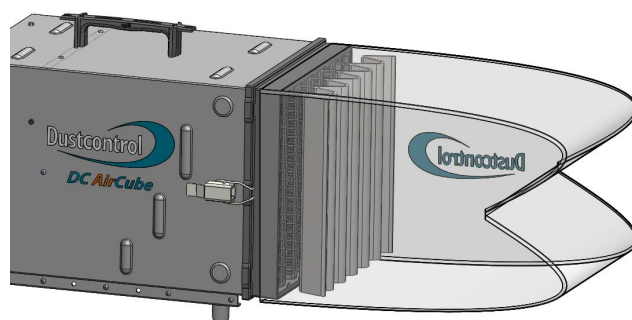
Los filtros cambiados se deben guardar en una bolsa de plástico que se debe sellar.

Verifique periódicamente que el cable de alimentación no esté dañado.

Cuando el testigo se encienda, ello indica que es preciso realizar la puesta a punto.

Cambio de los filtros del AirCube 500

Cambio del pre-filtro:

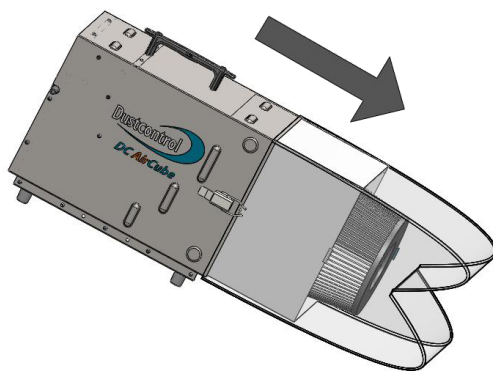


Instalación del pre-filtro:

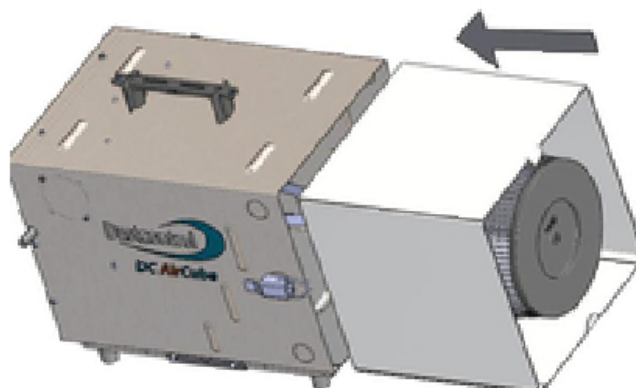


Gire la superficie «blanda» hacia afuera y la superficie «dura» hacia dentro del pre-filtro.

Cambio del filtro HEPA:

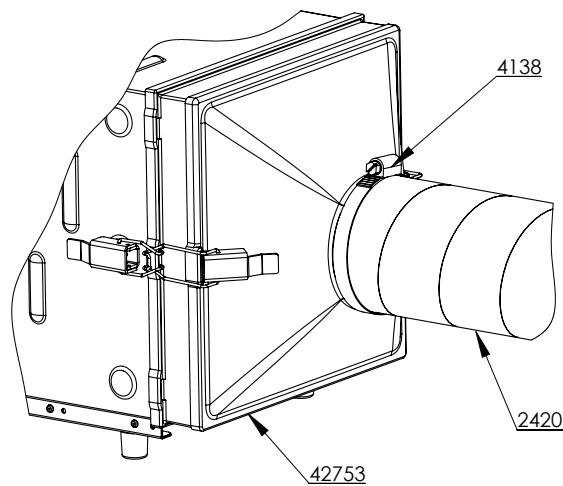


Instalación del filtro HEPA:



Consumibles

Denominación	N.º de artículo
Embudo	42753
Abrazadera para manguera	4138
Pre-filtro	42690
Microfiltro	42692
Manguera de 125 mm	2420
Soporte de techo	42724



Para las piezas de repuesto, consulte el [sitio web de Dustcontrol](#).

Garantía

El período de garantía es de dos años y cubre los defectos de fabricación. La garantía se aplica siempre que la máquina se utilice de manera normal y reciba la puesta a punto requerida. No se sustituyen las piezas que han sufrido un desgaste normal. Las reparaciones las deberán realizar Dustcontrol o una persona autorizada por Dustcontrol. De lo contrario, la garantía quedará anulada.

Detección y resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
La máquina expulsa polvo.	El filtro se ha aflojado o se ha roto.	Verifíquelo y sustitúyalo de ser preciso.
La máquina solo funciona a la velocidad máxima.	El potenciómetro giratorio/condensador están defectuosos.	Concierte una cita para que la pongan a punto.
El motor funciona pero la máquina succiona mal.	Filtro obstruido.	Límpielo o cámbielo.
El ventilador no arranca.	La electricidad no está conectada.	Conecte la electricidad.

Declaración de conformidad para el mercado CE

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Por la presente certificamos que el DC AirCube 500 cumple con las siguientes regulaciones y estándares:

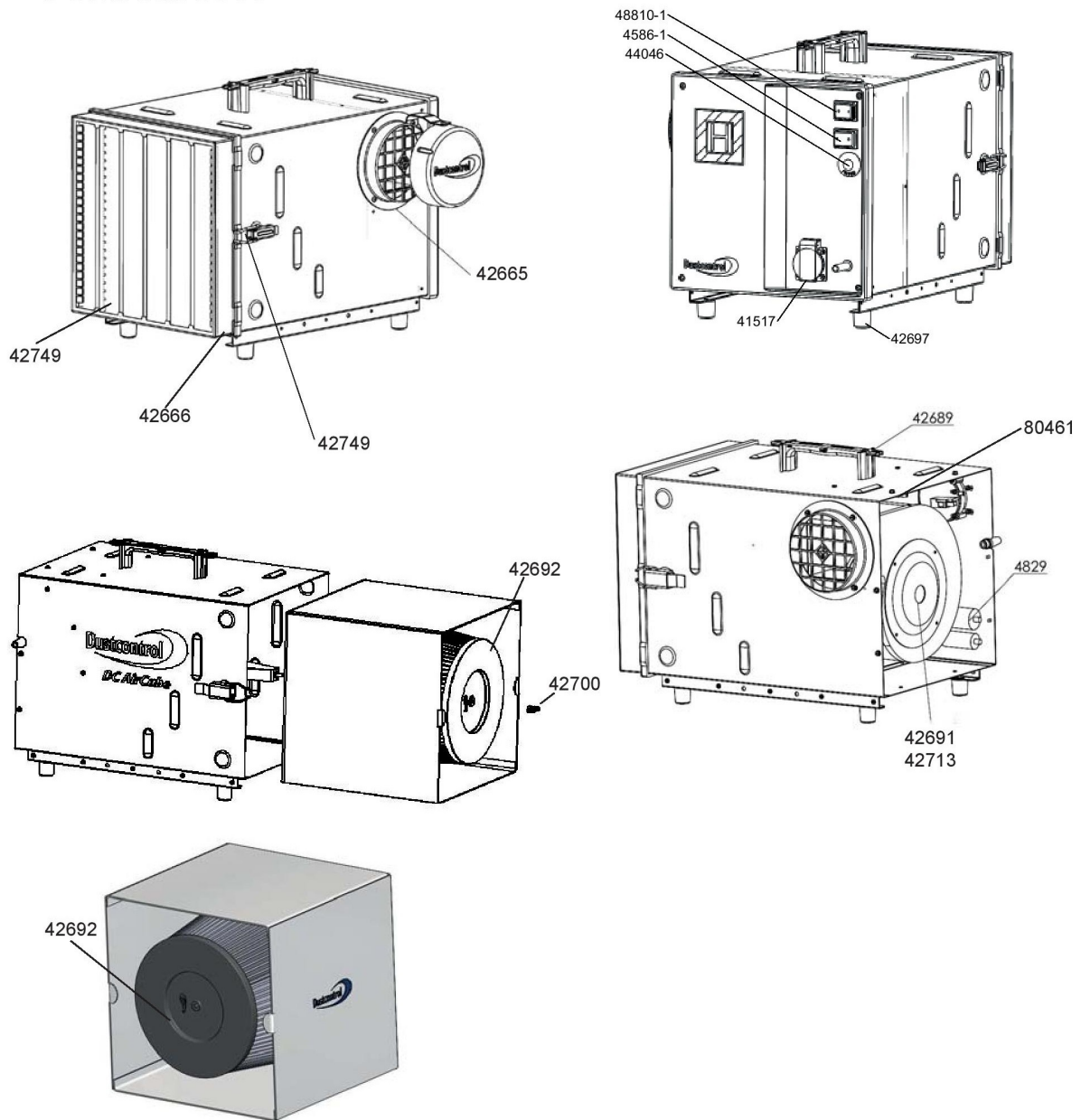
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar



ESPAÑOL

Svenska

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
41517	Uttag	42700	Vingmutter M6, plast, svart
42665	Utblåsningsstos	42713	Fläkt 115 V
42666	Insugsgaller	42749	Spännlås
42689	Handtag	44046	Lampinsats led röd 110-250 V
42690	Förfilter	4586-1	Strömomkopplare
42691	Fläkt 240 V	4829	Kondensator 400 V 4 µF
42692	Mikrofilter	48810-1	Strömbrytare aircube vit
42697	Fot PVC	80461	Mikroswitch
		94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description	Part No	Description
41517	Socket	42713	Fan 115 V
42665	Exhaust flange	42749	Fastener
42666	Protection grill	44046	Indication light led red 110-250 V
42689	Handle	4586-1	Switch, speed
42690	Prefilter	4829	Condenser 400 V 4 µF
42691	Fan 240 V	48810-1	Switch aircube white
42692	HEPA filter	80461	Micro Switch
42697	Foot for housing	94178-D	Original instructions DC AirCube
42700	Wing nut M6, plastic, black		

Deutsch

Art. Nr.	Benennung	Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose	42713	Gebläse 115 V
42665	Ausblasflansche	42749	Spannschloss
42666	Ansauggitter	44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
42689	Handgriff	4586-1	Stufenschalter
42690	Vorfilter	4829	Kondensator 400 V 4µF
42691	Gebläse 240 V	48810-1	Schalter aircube weiss
42692	Mikrofilter	80461	Micro Switch
42697	Gummifuß	94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz		

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruikersaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytkin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømafbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Mentions légales



AVIS

Traduction du manuel d'utilisation original



IMPORTANT

Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



IMPORTANT

Dustcontrol se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis et n'a aucune obligation de modifier les produits précédemment livrés. Dustcontrol n'est pas responsable des erreurs ou omissions dans ce manuel d'utilisation.



IMPORTANT

Toutes les réglementations de sécurité nationales, régionales et locales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sécurité et pour garantir le respect des données système documentées, seul le fabricant doit effectuer les réparations des composants. Le non-respect de ces informations peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.



IMPORTANT

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, distribuée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, y compris la photocopie, l'enregistrement ou tout autre moyen électronique ou mécanique, sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur. Pour les demandes de permis, contactez Dustcontrol.



AVIS

Le produit est fabriqué par :

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Règles de sécurité

Introduction

Lisez les instructions de sécurité suivantes avant de démarrer cette machine. Enregistrez le manuel d'utilisation. Si les règles de sécurité ne sont pas respectées, la garantie ne s'applique pas. Des dommages personnels et matériels peuvent également survenir. Dustcontrol n'est pas responsable des dommages causés à l'équipement par une installation incorrecte ou une mauvaise manipulation de l'équipement.

Avertissement

Cette machine est destinée à un usage professionnel uniquement.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

N'utilisez que des accessoires et consommables d'origine inclus dans la gamme Dustcontrol.



AVERTISSEMENT

Utiliser la machine pour l'usage prévu. Suivre les instructions relatives au matériau aspiré.



AVERTISSEMENT

Cette machine est uniquement conçue pour l'aspiration de matière sèche.



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de dispositifs électriques, les consignes de sécurité de base doivent être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.



AVERTISSEMENT

Aucune particule chaude, incandescente ou autre source d'inflammation ne doit être aspirée par la machine. La machine ne doit pas être utilisée pour des particules explosives, instables ou auto-inflammables.

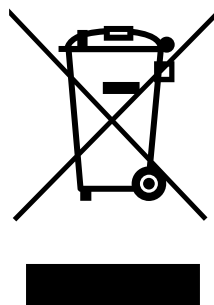
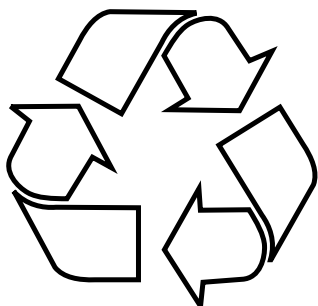


AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'articles défectueux ou non d'origine (en particulier les filtres, les tuyaux et les sacs en plastique), des fuites de poussières nocives avec risque de blessures sont possibles.

Protection de l'environnement

Recyclez l'emballage et les composants inclus conformément aux réglementations locales. Pour plus d'informations, contactez votre déchetterie la plus proche ou Dustcontrol pour la mise au rebut des machines.



DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

S'applique uniquement aux pays de l'UE : Les outils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. En vertu de la directive 2002/96/CE relative aux équipements électriques et électroniques plus anciens et de son application en droit national, les outils électriques en fin de vie doivent être triés et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Environnement de travail

Ne pas exposer la machine à l'humidité. Ne pas utiliser la machine dans des espaces humides et mouillés ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables.



ATTENTION

Utiliser et entreposer la machine uniquement dans un environnement sec.



ATTENTION

Ne pas rincer la machine avec de l'eau.

Surcharge



ATTENTION

Ne jamais laisser la machine tourner à une puissance de moteur réduite en raison du risque de surchauffe.

Blessures corporelles



AVERTISSEMENT

Ne jamais prendre l'initiative de modifier les branchements électriques. Une erreur pourrait être fatale !

**AVERTISSEMENT**

Ne jamais laisser le point d'aspiration entrer en contact avec une partie quelconque du corps. La forte dépression peut endommager les vaisseaux sanguins de la peau.

**AVERTISSEMENT**

Des gants de protection doivent être portés lors du montage, de la manipulation et du transport du produit.

Câble électrique

**AVERTISSEMENT**

Ne jamais tirer la machine par le cordon d'alimentation. Ne pas exposer le cordon d'alimentation à la chaleur ou aux objets tranchants. Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation.

Lors de l'épissage du cordon d'alimentation, l'extension doit être étanche.

La machine ne doit pas être utilisée si les cordons d'alimentation ou les contacts sont endommagés.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dustcontrol ou par un centre de service autorisé Dustcontrol.

Action importante

Éteindre la machine avec l'interrupteur principal et la débrancher de l'alimentation secteur avant tout nettoyage ou entretien.

Cette machine ne peut être utilisée que si tous les filtres sont en bon état et correctement installés.

Soins

La machine doit toujours être propre et sans dépôts de poussière. Vérifier que le tuyau d'aspiration est en bon état et que tous les joints sont intacts et impeccables. Les poignées de transport doivent toujours être sèches et exemptes d'huile et de graisse.

Contrôle

Contrôler régulièrement que l'unité n'est pas endommagée ni usée. En cas de dommages, ceux-ci doivent être réparés par le technicien de maintenance de Dustcontrol ou par un atelier de maintenance agréé par Dustcontrol.

Description fonctionnelle

Le purificateur d'air DC AirCube est conçu pour le nettoyage de l'air dans un local de travail. La machine est utilisée comme complément à l'extraction ponctuelle. L'air circule à travers un pré-filtre et un filtre HEPA. Le filtre HEPA a un rapport de séparation extrêmement élevé et, dans la pratique, sépare toutes les particules de poussières aéroportées qui traversent le filtre.

En cas d'aspiration réduite, le pré-filtre doit être remplacé. Si la capacité d'aspiration n'augmente pas après le remplacement du pré-filtre, remplacer le filtre HEPA.

Le ventilateur a deux vitesses, ce qui permet une utilisation économique, par exemple pendant la nuit.

DC AirCube 500, peut être utilisé pour évacuer l'air d'un espace où l'on souhaite créer une pression négative en connectant la sortie à un tuyau d'évacuation.

Sans accessoires, la machine est conçue pour être utilisée en position verticale pour minimiser le tourbillon de poussière au niveau de la bouche d'échappement.

DC AirCube 500 a une prise électrique pour 240 V, 1200 W.

Caractéristiques techniques

	DC AirCube 500
HxIxP [mm]	380 x 340 x 500
Poids [kg]	13
Entrée/sortie [mm]	Ø125
Débit max. [m ³ /h]	500
Puissance de sortie [W]	230 V, 210
Pré-filtre, « cassette »	G4
Surface, pré-filtre et filtre HEPA [m ²]	0,18/4,56
Classification des filtres, EN 1822-1	HEPA 13
Niveau sonore [dB(A)]	
Basse vitesse	45
Haute vitesse	65

Fonctionnement

Le DC AirCube 500 dispose d'un contrôle de vitesse à deux niveaux.

Branchement

Brancher la machine à une prise électrique conforme aux indications de la plaque signalétique de la machine.

Entretien/maintenance

Éteindre la machine avec l'interrupteur principal et la débrancher de l'alimentation secteur avant tout nettoyage ou entretien.

Lorsque la puissance d'aspiration commence à baisser en raison d'une charge excessive de poussière, le voyant d'avertissement rouge s'allume - changer le préfiltre.

Si un long tuyau est utilisé ou en cas de sortie couverte, le voyant d'avertissement (voyant du filtre) peut s'allumer. Avant de remplacer le filtre, contrôler que la sortie est libre lorsque le voyant d'avertissement est allumé.

Si la puissance d'aspiration est toujours faible après le remplacement du pré-filtre, remplacer le filtre HEPA. Des charges de poussière importantes réduisent la durée de vie de la machine.



ATTENTION

La fonction de voyant n'est active qu'à vitesse maximale.

N'utilisez que des accessoires et consommables d'origine inclus dans la gamme Dustcontrol.

Le remplacement du filtre ne peut être effectué que par un personnel formé. Utiliser un masque de protection et un équipement approprié.

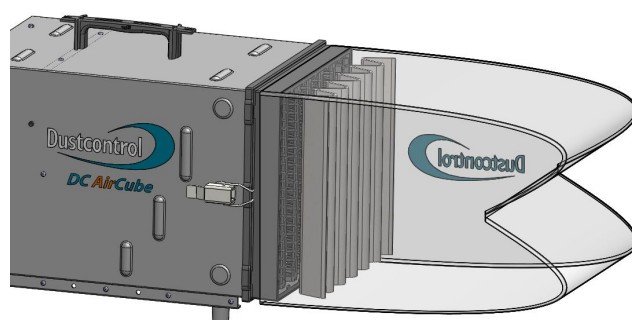
Les filtres usagés et remplacés doivent être placés dans un sac en plastique fermé hermétiquement.

Contrôler régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.

Quand le voyant est allumé, il est temps d'effectuer l'entretien.

Remplacement du filtre AirCube 500

Remplacement du pré-filtre :

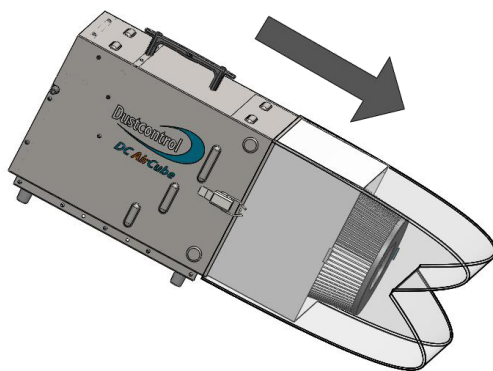


Installation du pré-filtre:

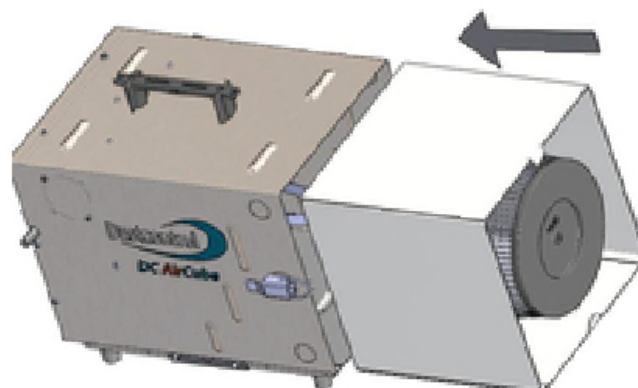


Tourner la surface « molle » à l'extérieur et la surface « dure » à l'intérieur du pré-filtre.

Remplacement du filtre HEPA :

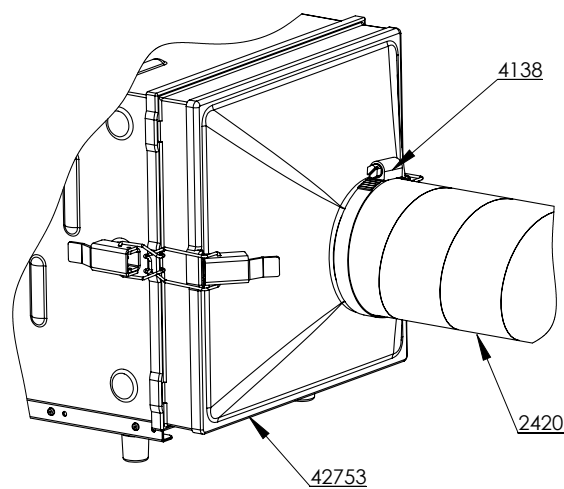


Installation du filtre HEPA :



Consommables

Désignation	Réf.
Entonnoir	42753
Collier de tuyau	4138
Pré-filtre	42690
Microfiltre	42692
Tuyau 125 mm	2420
Fixation de toit	42724



Pour les pièces détachées, consulter [la page d'accueil de Dustcontrol](#).

Garantie

La période de garantie est de deux ans et concerne les défauts de fabrication. La garantie s'applique à condition que la machine soit utilisée dans des conditions normales et que l'entretien nécessaire est réalisé. L'usure normale n'est pas couverte par la garantie. Les réparations sont effectuées par Dustcontrol ou par une personne agréée par Dustcontrol. Sinon, la garantie est annulée.

Recherche de pannes

Problème	Cause	Action
La machine libère de la poussière.	Le filtre est desserré ou cassé.	Vérifier et remplacer si nécessaire.
La machine ne fonctionne qu'à vitesse maximale.	Potentiomètre/Condensateur défectueux.	Demander l'intervention d'un technicien.
Le moteur fonctionne, mais la machine n'aspire pas bien.	Filtre bouché.	Nettoyer ou remplacer.
Le ventilateur ne démarre pas.	La machine n'est pas branchée à la prise secteur.	Brancher la machine.

Déclaration CE

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Nous certifions par la présente que le DC AirCube 500 est conforme aux réglementations et normes suivantes :

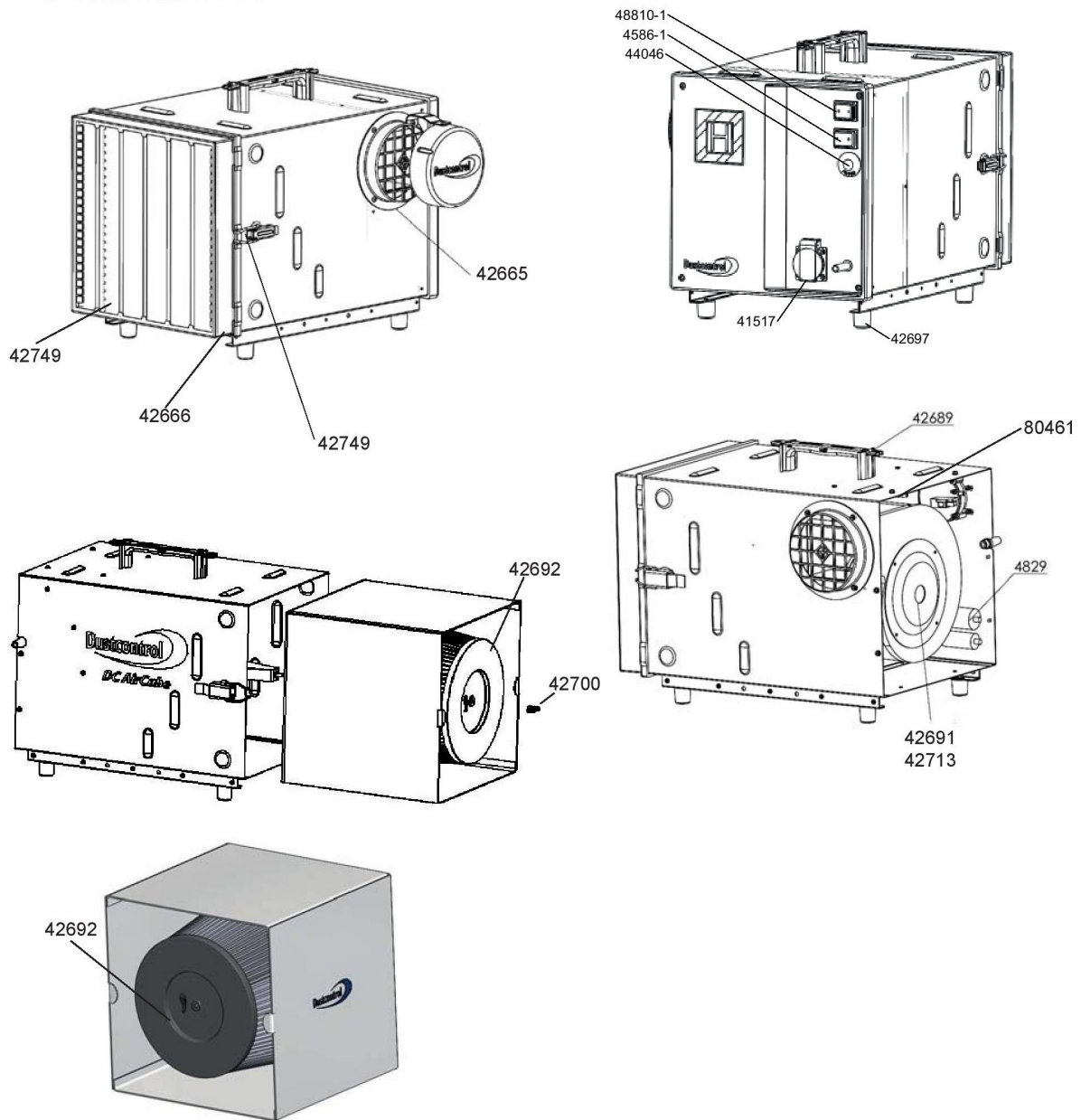
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzner / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar



Svenska

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
41517	Uttag	42700	Vingmutter M6, plast, svart
42665	Utblåsningsstos	42713	Fläkt 115 V
42666	Insugsgaller	42749	Spännlås
42689	Handtag	44046	Lampinsats led röd 110-250 V
42690	Förfilter	4586-1	Strömomkopplare
42691	Fläkt 240 V	4829	Kondensator 400 V 4 µF
42692	Mikrofilter	48810-1	Strömbrytare aircube vit
42697	Fot PVC	80461	Mikroswitch
		94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description	Part No	Description
41517	Socket	42713	Fan 115 V
42665	Exhaust flange	42749	Fastener
42666	Protection grill	44046	Indication light led red 110-250 V
42689	Handle	4586-1	Switch, speed
42690	Prefilter	4829	Condenser 400 V 4 µF
42691	Fan 240 V	48810-1	Switch aircube white
42692	HEPA filter	80461	Micro Switch
42697	Foot for housing	94178-D	Original instructions DC AirCube
42700	Wing nut M6, plastic, black		

Deutsch

Art. Nr.	Benennung	Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose	42713	Gebläse 115 V
42665	Ausblasflansche	42749	Spannschloss
42666	Ansauggitter	44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
42689	Handgriff	4586-1	Stufenschalter
42690	Vorfilter	4829	Kondensator 400 V 4µF
42691	Gebläse 240 V	48810-1	Schalter aircube weiss
42692	Mikrofilter	80461	Micro Switch
42697	Gummifuß	94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz		

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruikersaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytkin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømafbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Oikeudellinen huomautus



HUOMAUTUS

Alkuperäisen käyttöoppaan käännös



TÄRKEÄÄ

Lue käyttöohje ennen koneen käyttöä.



TÄRKEÄÄ

Dustcontrol pidättää oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta, eikä sillä ole velvollisuutta muuttaa aiemmin toimitettuja tuotteita. Dustcontrol ei ole vastuussa tämän käyttöoppaan virheistä tai puutteista.



TÄRKEÄÄ

Kaikkia asiaankuuluvia valtion, alueellisia ja paikallisia turvallisuusmääräyksiä on noudatettava tämän tuotteen asennuksessa ja käytössä. Turvallisuussyistä ja dokumentoitujen järjestelmätietojen noudattamisen varmistamiseksi vain valmistaja saa suorittaa komponenttien korjauksia. Jos näitä tietoja ei noudateta, seurauksena voi olla henkilövahinko tai laitevaurio.



TÄRKEÄÄ

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän julkaisun osaa ei saa jäljentää, levittää tai välittää missään muodossa tai millään tavalla, mukaan lukien valokopiointi, tallennus tai muut elektroniset tai mekaaniset keinot, ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Lupakysymyksiä varten ota yhteyttä Dustcontroliin.



HUOMAUTUS

Tuotteen valmistaja:

Dustcontrol AB
 Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
 SE-145 03 Norsborg
 Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Turvallisuusmääräykset

Johdanto

Lue seuraavat turvallisuusohjeet ennen tämän koneen käynnistämistä. Säilytä käyttöohje. Jos turvallisuusmääräyksiä ei noudateta, takuu ei ole voimassa. Myös henkilö- ja tuotevaurioita voi tapahtua. Dustcontrol ei ole vastuussa virheellisestä asennuksesta tai laitteen väärästä käsittelystä aiheutuneista laitteille aiheutuneista vaurioista.

Varoitus

Tämä kone on tarkoitettu vain ammattikäyttöön.

Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki koneella.

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja kulutustarvikkeita, jotka sisältyvät Dustcontrolin valikoimaan.



VAROITUS

Käytä konetta vain sen käyttötarkoitukseen. Noudata imettävänä olevaa materiaalia koskevia ohjeita.



VAROITUS

Tämä kone on tarkoitettu vain kuivan materiaalin imemiseen.



VAROITUS

Sähkölaitteiden käytössä on noudatettava tärkeitä turvallisuusohjeita tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen välttämiseksi.



VAROITUS

Koneeseen ei saa imeä kuumia tai hehkuvia hiukkasia eikä muita syttymislähteitä. Konetta ei saa käyttää räjähtäville, epästabiileille eikä itsestään syttyville hiukkasille.

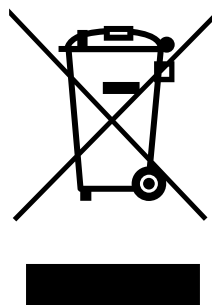
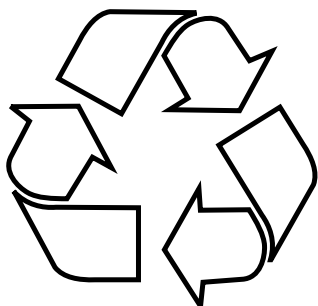


VAROITUS

Käytettäessä väärä tuotteita tai kopioita (varsinkin suodattimia, letkuja ja muovisäkkejä) voi kone vuotaa hengenvaarallista pölyä, joka vahingoittaa terveyttä.

Ympäristönsuojelu

Kierrätä pakkaus ja mukana tulevat komponentit paikallisten määräysten mukaisesti. Lisätietoja saat lähimmältä kierrätyskeskukselta tai Dustcontrolilta koneen romuttamista varten.



WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Koskee vain EU-maita: Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EY ja sen kansallisessa lainsäädännössä soveltamista koskevien määräysten mukaisesti on käytetyt sähkötyökalut lajiteltava erikseen ja toimitettava kierrätettäviksi ympäristöystävällisellä tavalla.

Työympäristö

Älä altista konetta kastumiselle. Älä käytä sitä kosteissa tai märissä tiloissa eikä helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.



VARO

Tätä konetta saa käyttää ja säilyttää vain kuivissa ympäristöissä.



VARO

Konetta ei saa huuhdella vedellä.

Ylikuormitus



VARO

Älä anna koneen koskaan toimia täysin kuristettuna, sillä se aiheuttaa ylikuormitusvaaran.

Ruumiinvammat



VAROITUS

Älä koskaan yritä itse muuttaa sähköliitäntöjä. Virhe voi olla hengenvaarallinen!



VAROITUS

Älä koskaan anna imukohdan koskettaa mitään kehonosaa. Voimakas alipaine voi vahingoittaa ihon verisuonistoa.

**VAROITUS**

Tuotetta asennettaessa, käsiteltäessä ja kuljettaessa on käytettävä suojakäsineitä.

Sähkökaapeli

**VAROITUS**

Älä koskaan vedä konetta virtajohdosta. Älä altista virtajohtoa lämmölle tai teräville esineille. Tarkasta virtajohto säännöllisin väliajoin.

Jatkettaessa virtajohtoa on jatkojohdon oltava kosteussuojattu.

Koetta ei saa käyttää, jos sähkökaapelit tai liittimet ovat vahingoittuneet.

Jos virtajohto on vahingoittunut, Dustcontrolin tai Dustcontrolin valtuuttaman huoltoliikkeen on annettava vaihtaa se.

Tärkeä toimenpide

Katkaise virta pääkatkaisimesta ja irrota kone sähköverkosta ennen koneen puhdistamista tai huoltamista.

Tätä konetta saa käyttää vain, jos kaikki suodattimet ovat ehjät ja oikein asennettu.

Hoito

Pidä kone puhtaana ja vapaana pöykerrostumista. Varmista, että imuletku on ehjä ja kaikki tiivisteet ovat vahingoittumattomia ja kunnossa. Pidä kahvat kuivina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.

Ohjaus

Tarkasta säännöllisesti, että laitteessa ei ole vaurioita eikä kulumia. Jos vaurioita syntyy, ne on korjautettava Dustcontrolin huoltoteknikolla tai Dustcontrolin hyväksymässä huoltoliikkeessä.

Toimintojen kuvaus

Ilmanpuhdistin DC AirCube on tarkoitettu työtilojen ilman puhdistamiseen. Laitetta käytetään kohdepoiston täydennyksenä. Ilma kierrätetään esi- ja HEPA-suodattimien läpi. HEPA-suodattimen suodatusaste on erittäin korkea ja se erottaa käytännössä kaikki ilmassa olevat pölyhiukkaset, jotka menevät suodattimen läpi.

Jos imuteho heikentyy, esisuodatin on vaihdettava. Jos imuteho ei nouse esisuodattimen vaihdon jälkeen, HEPA-suodatin on vaihdettava.

Tuulettimessa on kaksi nopeutta, mikä mahdollistaa taloudellisen käytön esimerkiksi yöllä.

DC AirCube 500, voidaan käyttää ilman poistamiseen tilasta, jossa haluat luoda alipaineen yhdistämällä ulostulon evakuointiletkuun.

Ilman lisävarusteita kone on suunniteltu käytettäväksi pystyasennossa, mikä minimoi pölypyörteet ulospuhallusilmasta.

DC AirCube 500:ssa on sähköliitännä 240 V, 1200 W.

Tekniset tiedot

	DC AirCube 500
KxLxS [mm]	380 x 340 x 500
Paino [kg]	13
Tulo/Poisto [mm]	Ø125
Virtaus maks. [m ³ /h]	500
Teho [W]	230 V, 210
Esisuodatin, "kasetti"	G4
Esi- ja HEPA-suodattimen pinta-ala [m ²]	0,18/4,56
Suodatinluokka, EN 1822-1	HEPA 13
Äänitaso [dB(A)]	
Alhainen nopeus	45
Korkea nopeus	65

Käyttö

DC AirCube 500:ssa on kaksivaiheinen nopeudensäätö.

Kytkeminen

Kytke kone pistorasiaan, jonka jännite vastaa koneen tyyppikilvessä annettuja tietoja.

Huolto/Kunnossapito

Katkaise virta pääkatkaisimesta ja irrota kone sähköverkosta ennen koneen puhdistamista tai huoltamista.

Kun imuteho alkaa laskea liian suuren pölykuormituksen vuoksi, tämä ilmaistaan punaisella varoitusvalolla - vaihda esisuodatin.

Varoitusvalo (suodatinvalo) voi palaa pitkää letkua tai peitettyä poistoaukkoa käytettäessä. Tarkista ennen suodattimen vaihtamista, että poistoaukko on esteetön, kun varoitusvalo syttyy.

Jos imuteho on edelleen heikko esisuodattimen vaihdon jälkeen, HEPA-suodatin on vaihdettava. Raskas pölykuormitus lyhentää laitteen käyttöikä.



VARO

Valotoiminto on käytössä vain suurimmalla nopeudella.

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja kulutustarvikkeita, jotka sisältyvät Dustcontrolin valikoimaan.

Suodattimen saa vaihtaa vain koulutettu työntekijä. Käytä hengityssuojainta ja asianmukaisia varusteita.

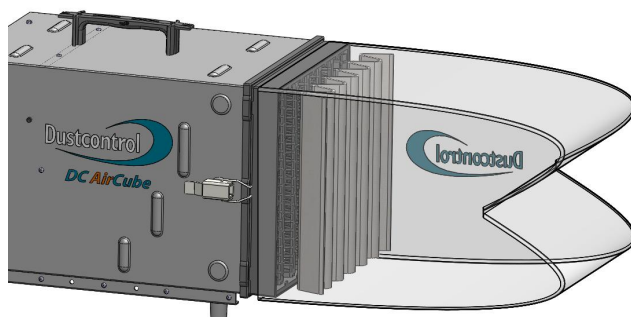
Käytetyt suodattimet on suljettava muovisäkkiin.

Tarkasta virtajohto säännöllisesti vaurioitten varalta.

Kun valo syttyy, on aika huoltaa laite.

Suodattimen vaihto AirCube 500

Esisuodattimen vaihto:

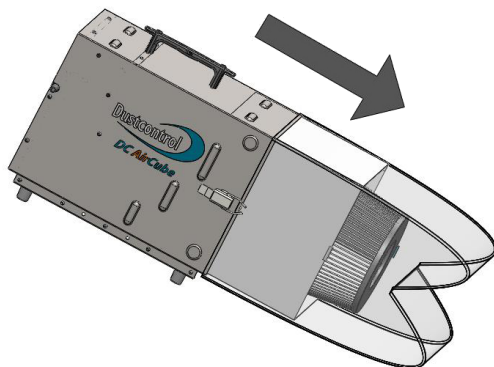


Esisuodattimen asennus:

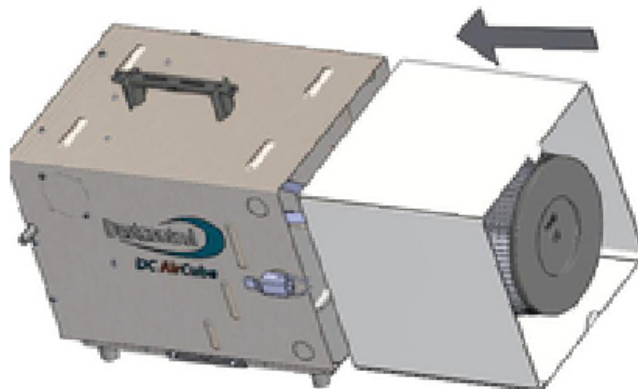


Käännä "pehmeä" pinta ulospäin ja "kova" pinta sisäänpäin esisuodatin.

HEPA-suodattimen vaihto:

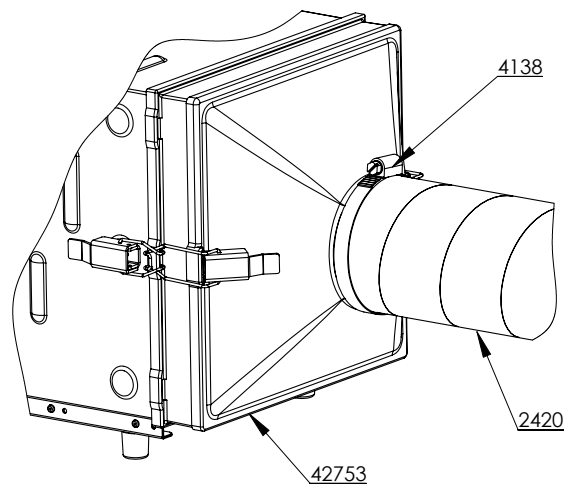


HEPA-suodattimen asennus:



Kulutuset

Nimitys	Tuotenro
Suppilo	42753
Letkunkiristin	4138
Esisuodatin	42690
Mikrosuodatin	42692
Letku 125 mm	2420
Kattokannake	42724



Katso varaosat [Dustcontrolin kotisivulta](#).

Takuu

Takuuaika on kaksi vuotta ja koskee valmistusvirheitä. Takuun voimassaolo edellyttää, että konetta käytetään normaalilla tavalla ja sitä huolletaan vaatimusten mukaisesti. Normaalista kulumista ei korvata. Korjaukset on teetettävä Dustcontrolilla tai Dustcontrolin hyväksymällä henkilöllä. Muussa tapauksessa takuu raukeaa.

Vianmääritys

Ongelma	Syy	Toimenpide
Kone puhaltaa ulos pölyä.	Suodatin on löystynyt tai rikkoutunut.	Tarkasta ja vaihda tarvittaessa.
Kone käy vain maksiminopeudella.	Kääntöpotentiometri / kondensaattori viallinen.	Tilaa huolto.
Moottori käy mutta kone imee huonosti.	Suodatin on tukkeutunut.	Puhdista tai vaihda.
Tuuletin ei käynnisty.	Sähkö ei ole kytkettynä.	Kytke sähkö.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Vakuutamme täten, että DC AirCube 500 on seuraavien määräysten ja standardien mukainen:

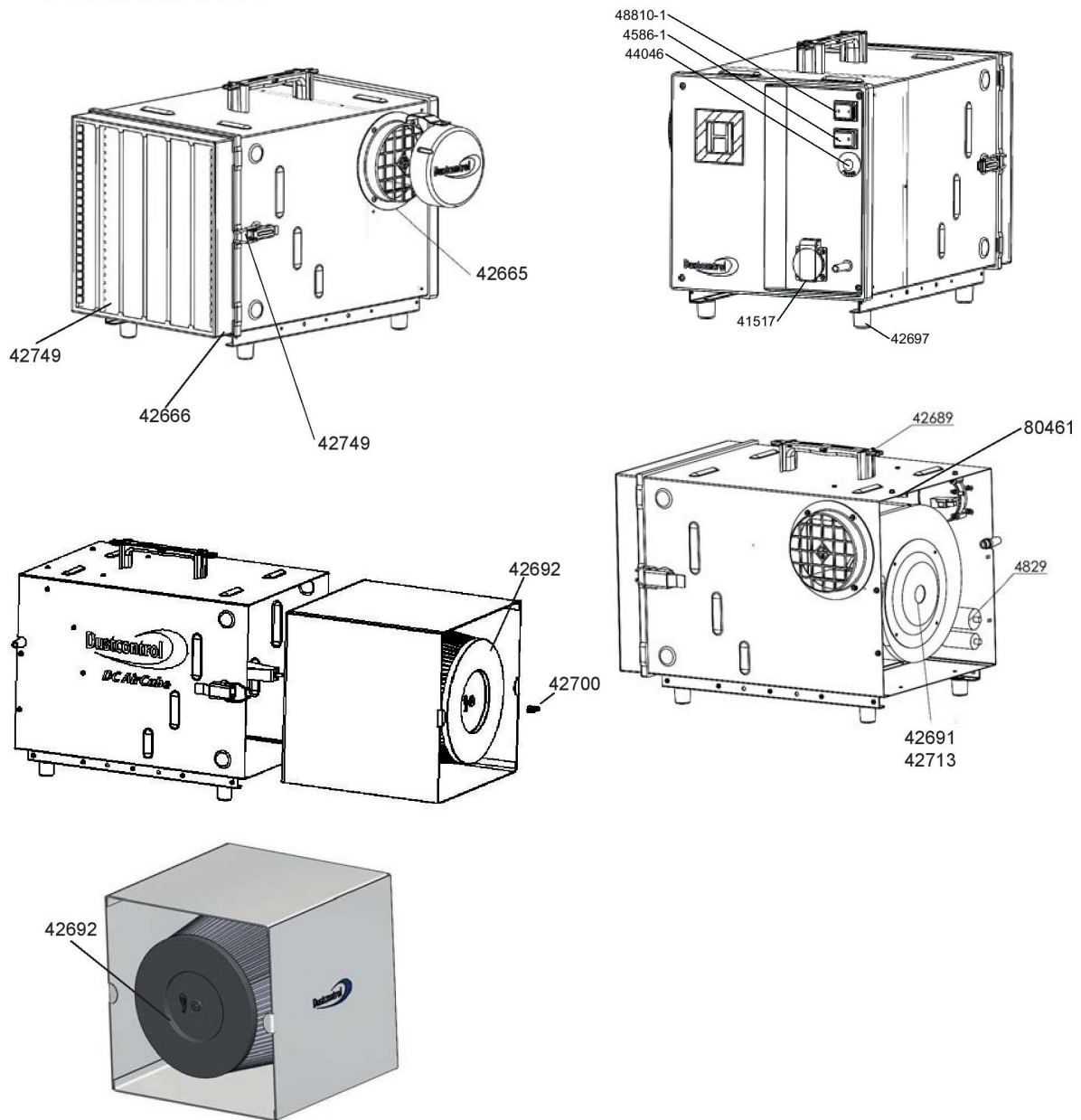
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzner / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar



Svenska

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
41517	Uttag	42700	Vingmutter M6, plast, svart
42665	Utblåsningsstos	42713	Fläkt 115 V
42666	Insugsgaller	42749	Spännlås
42689	Handtag	44046	Lampinsats led röd 110-250 V
42690	Förfilter	4586-1	Strömomkopplare
42691	Fläkt 240 V	4829	Kondensator 400 V 4 µF
42692	Mikrofilter	48810-1	Strömbrytare aircube vit
42697	Fot PVC	80461	Mikroswitch
		94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description	Part No	Description
41517	Socket	42713	Fan 115 V
42665	Exhaust flange	42749	Fastener
42666	Protection grill	44046	Indication light led red 110-250 V
42689	Handle	4586-1	Switch, speed
42690	Prefilter	4829	Condenser 400 V 4 µF
42691	Fan 240 V	48810-1	Switch aircube white
42692	HEPA filter	80461	Micro Switch
42697	Foot for housing	94178-D	Original instructions DC AirCube
42700	Wing nut M6, plastic, black		

Deutsch

Art. Nr.	Benennung	Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose	42713	Gebläse 115 V
42665	Ausblasflansche	42749	Spannschloss
42666	Ansauggitter	44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
42689	Handgriff	4586-1	Stufenschalter
42690	Vorfilter	4829	Kondensator 400 V 4µF
42691	Gebläse 240 V	48810-1	Schalter aircube weiss
42692	Mikrofilter	80461	Micro Switch
42697	Gummifuß	94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz		

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Juridisk varsel



NOTAT

Oversettelse av den originale brukerhåndboken



VIKTIG

Les bruksanvisningen før du bruker maskinen.



VIKTIG

Dustcontrol forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel og er ikke forpliktet til å endre tidligere leverte produkter. Dustcontrol er ikke ansvarlig for feil eller mangler i denne brukerhåndboken.



VIKTIG

Alle relevante statlige, regionale og lokale sikkerhetsforskrifter må følges når du installerer og bruker dette produktet. Av sikkerhetsgrunner og for å sikre samsvar med dokumenterte systemdata, er det kun produsenten som skal utføre komponentreparasjoner. Unnlattelse av å følge denne informasjonen kan føre til personskade eller skade på utstyr.



VIKTIG

Alle rettigheter forbeholdt. Ingen del av denne publikasjonen kan reproduseres, distribueres eller overføres i noen form eller på noen måte, inkludert fotokopiering, opptak eller andre elektroniske eller mekaniske midler, uten skriftlig forhåndstillatelse fra utgiveren. For spørsmål om tillatelse, kontakt Dustcontrol.



NOTAT

Produktet er produsert av:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Sikkerhetsforskrifter

Intro

Les følgende sikkerhetsinstruksjoner før du starter denne maskinen. Lagre bruksanvisningen. Dersom sikkerhetsforskriftene ikke følges, gjelder ikke garantien. Person- og produktskade kan også oppstå. Dustcontrol er ikke ansvarlig for skade på utstyret forårsaket av feil installasjon eller feil håndtering av utstyret.

Advarsel

Denne maskinen er kun beregnet for profesjonell bruk.

Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.

Bruk kun originalt tilbehør og forbruksvarer som er inkludert i Dustcontrols sortiment.



ADVARSEL

Bruk maskinen til de oppgavene den er konstruert for. Følg forskriftene for materialet som skal suges opp.



ADVARSEL

Denne maskinen skal kun brukes til å suge opp tørt materiale.



ADVARSEL

Ved bruk av elektriske enheter må man følge grunnleggende sikkerhetsforskrifter for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade.



ADVARSEL

Det må ikke suges varme, glødende partikler eller andre antenningskilder inn i maskinen. Maskinen må ikke brukes til eksplosive, ustabile eller selvantennende partikler.

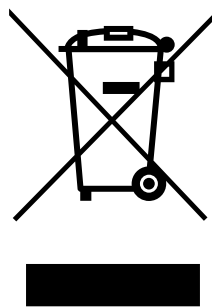
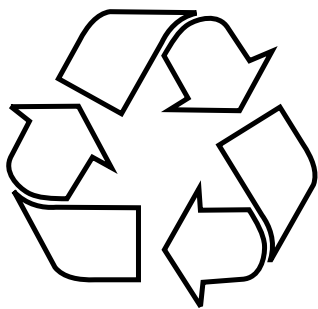


ADVARSEL

Ved bruk av feil artikler eller kopier (først og fremst filtre, slanger og plastsekker), kan maskinen lekke helseskadelig støv, noe som kan føre til personskader.

Miljøvern

Resirkuler emballasje og inkluderte komponenter i henhold til lokale forskrifter. For mer informasjon, kontakt din nærmeste gjenvinningsstasjon eller Dustcontrol for maskinskrotning.



WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Gjelder bare i EU-land: Elektrisk verktøy skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Ifølge direktivet 2002/96/EF, som gjelder eldre elektrisk og elektronisk utstyr og deres bruk i samsvar med nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk verktøy sorteres separat og leveres til gjenvinning.

Arbeidsmiljø

Ikke utsett maskinen for fuktighet. Den må ikke brukes på fuktige og våte steder, eller i nærheten av lettantennelige væsker eller gasser.



OBS

Maskinen skal kun brukes og oppbevares i tørt miljø.



OBS

Maskinen skal ikke skylles med vann.

Overbelastning



OBS

Ikke la maskinen arbeide strypt. Det medfører risiko for overoppheting.

Kroppsskader



ADVARSEL

Du må aldri forsøke å endre elektriske koblinger selv. Feil kan føre til livsfare.



ADVARSEL

Ikke la sugepunktene komme i kontakt med kroppsdeler. Det kraftige undertrykket kan skade hudens blodkar.

**ADVARSEL**

Bruk hansker ved montering, håndtering og transport av produktet.

Elektrisk kabel

**ADVARSEL**

Ikke dra maskinen etter strømledningen. Ikke utsett strømledningen for varme eller skarpe gjenstander. Kontroller strømledningen regelmessig.

Ved skjøting av strømledningen må skjøteledningen være vanntett.

Maskinen skal ikke brukes hvis strømledningene eller kontaktene er skadet.

Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av Dustcontrol eller ett av Dustcontrols godkjente serviceverksteder.

Viktig handling

Før du rengjør eller utfører vedlikehold på maskinen, må du slå av hovedstrømbryteren og koble maskinen fra strømmettet.

Denne maskinen må kun brukes hvis alle filtre er uskadde og riktig montert.

Omsorg

Hold maskinen ren og fri fra støvbelegg. Påse at sugeslangen er hel, og at alle tetninger er hele og uten feil. Hold bærehåndtakene tørre og fri for olje og fett.

Kontroll

Kontroller regelmessig at enheten ikke er skadet eller slitt. Hvis det oppstår skader, skal de repareres av Dustcontrols servicetekniker eller av et verksted som Dustcontrol har godkjent.

Funksjonsbeskrivelse

Luftrensaren DC AirCube er utformet for å rense luften i arbeidslokalet. Maskinen brukes i tillegg til punktavsug. Luften sirkuleres gjennom et grovfilter og et HEPA-filter. HEPA-filteret har ekstremt høy utskillingsgrad, og skiller i praksis ut alle luftbårne støvpartikler som passerer filteret.

Ved nedsatt sugeevne må grovfilteret byttes. Hvis sugeevnen ikke øker etter at grovfilteret er byttet, må HEPA-filteret byttes.

Viften har to hastigheter, slik at man kan bruke økonomiskjøring, for eksempel om natten.

DC AirCube 500, kan brukes til å evakuere luft fra et rom hvor man ønsker å skape et undertrykk ved å koble uttaket til en evakueringslange.

Uten tilbehør er maskinen ment for bruk i stående posisjon for å minimere oppvirvling av støv fra utblåset.

DC AirCube 500 har en stikkontakt for 240 V, 1200 W.

Tekniske data

	DC AirCube 500
H x B x D [mm]	380 x 340 x 500
Vekt [kg]	13
Innløp/utløp [mm]	Ø125
Maks. flyt [m ³ /h]	500
Effektuttak [W]	230 V, 210
Grovfilter, «kassett»	G4
Areal, grovfilter og HEPA-filter [m ²]	0,18/4,56
Filterklassifisering, EN 1822-1	HEPA 13
Lydnivå [dB(A)]	
Lav hastighet	45
Høy hastighet	65

Drift

DC AirCube 500 har to-trinns hastighetskontroll.

Tilkobling

Koble maskinen til en stikkontakt med spenning som tilsvarer spesifikasjonene på maskinens merkeplate.

Service/vedlikehold

Før du rengjør eller utfører vedlikehold på maskinen, må du slå av hovedstrømbryteren og koble maskinen fra strømmettet.

Når sugeseffekten reduseres på grunn av for stor støvbelastning, indikeres dette av at den røde varselampen tennes. Bytt grovfilter.

Ved bruk av lang slange, eller ved tildekket utløp, kan varselampen (filterlampen) lyse. Før filterbytte, må du kontrollere at utløpet er fritt når varselampen lyser.

Hvis sugeseffekten fortsatt er svak etter at grovfilteret er byttet, må HEPA-filteret byttes. Ved tung støvbelastning er levetiden kortere.



OBS

Lampesfunksjonen er bare aktiv i maksimal hastighet.

Bruk kun originalt tilbehør og forbruksvarer som er inkludert i Dustcontrols sortiment.

Filterbytte skal kun utføres av personell som har fått instruksjoner i hvordan det skal gjøres. Bruk maske og egnet utstyr.

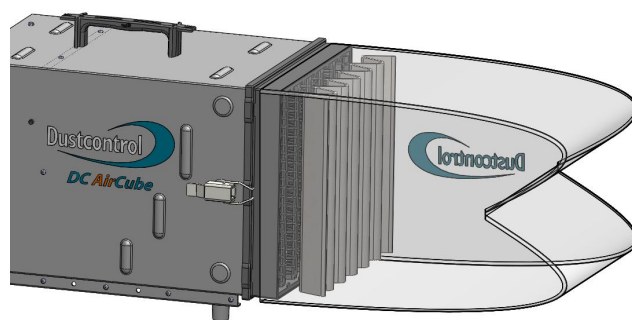
Gammelt filter må legges i plastsekk, som lukkes.

Kontroller regelmessig at strømledningen ikke har blitt skadet.

Når lampen lyser, er det på tide med service.

Filterbytte AirCube 500

Bytte grovfilter:

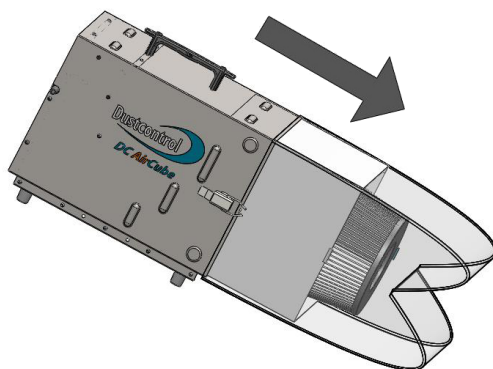


Montere grovfilter:

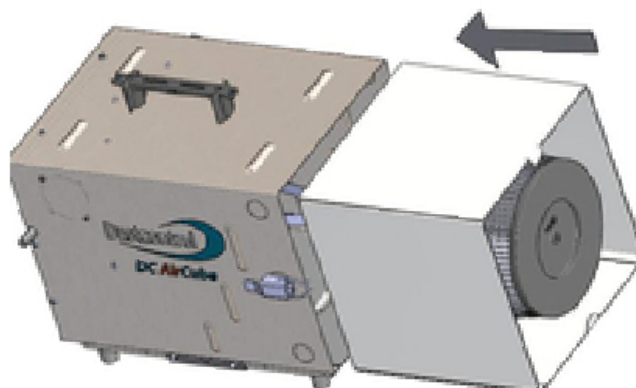


Snu den «myke» siden utover, og den «harde» siden innover mot grovfilteret.

Bytte HEPA-filter:

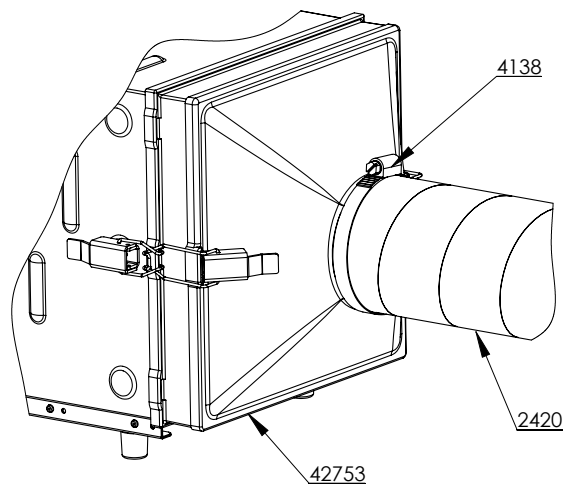


Montere HEPA-filter:



Forbruksartikler

Betegnelse	Artikkelnr.
Trakt	42753
Slangeklemme	4138
Grovfilter	42690
Mikrofilter	42692
Slange 125 mm	2420
Takfeste	42724



Du finner reservedeler på [Dustcontrols nettsted](#).

Garanti

Garantiperioden er to år og dekker fabrikkfeil. Garantien gjelder forutsatt at maskinen brukes på normal måte, og får nødvendig service. Normal slitasje dekkes ikke. Reparasjoner skal utføres av Dustcontrol eller en person som Dustcontrol har godkjent. Ellers bortfaller garantien.

Feilsøking

Problem	Årsak	Tiltak
Maskinen blåser ut støv.	Filteret har løsnet eller blitt ødelagt.	Kontroller, og bytt ved behov.
Maskinen går bare med maksimal hastighet.	Vripotensiometer/kondensator er ødelagt.	Bestill service.
Motoren går, men maskinen suger svakt.	Tett filter.	Rens eller bytt.
Viften starter ikke.	Strøm er ikke tilkoblet.	Koble til strøm.

EU-erklæring

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Vi bekrefter herved at DC AirCube 500 er i samsvar med følgende forskrifter og standarder:

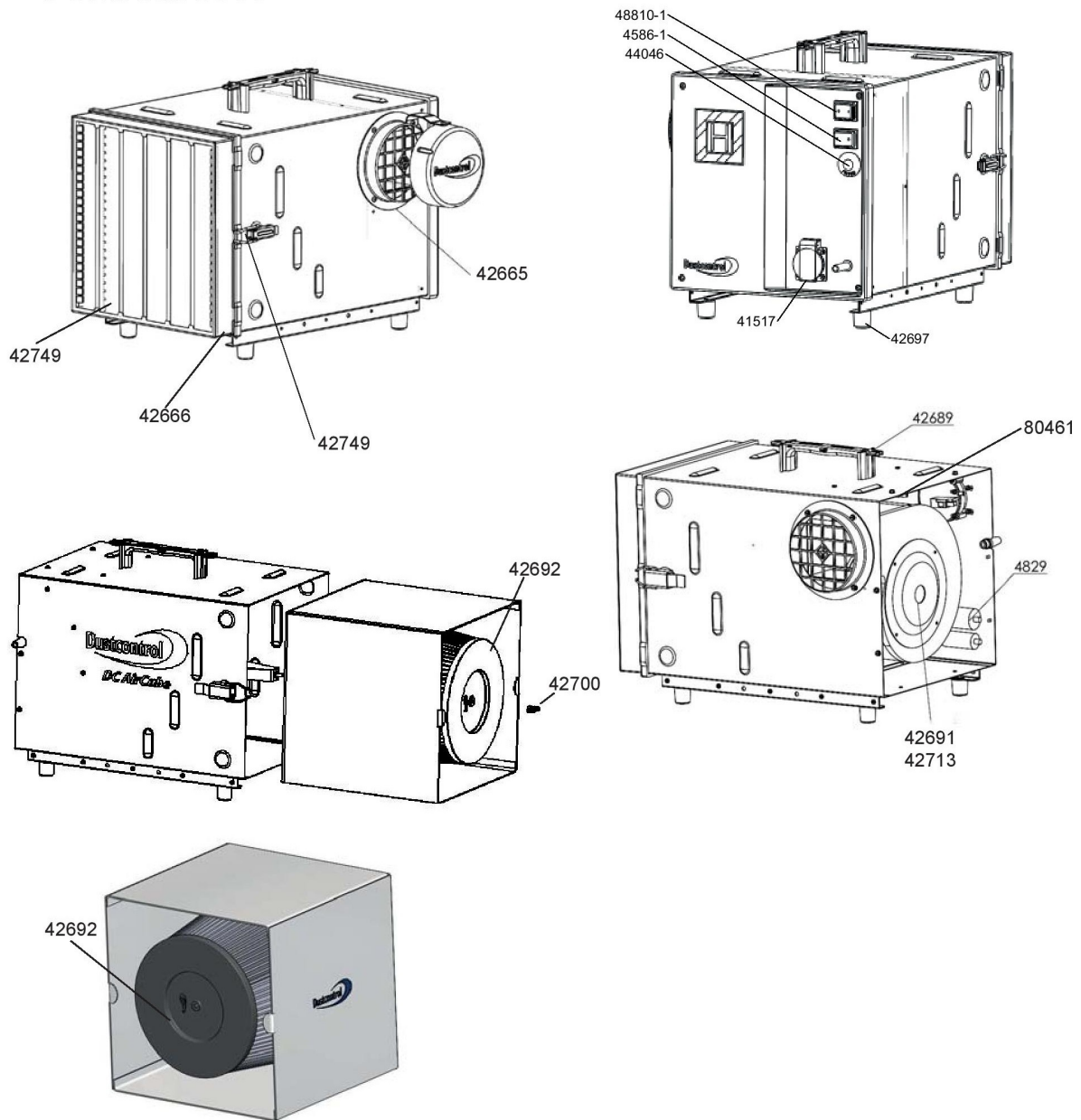
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar



NORSK

Svenska

Art nr	Benämning
41517	Uttag
42665	Utblåsningsstos
42666	Insugsgaller
42689	Handtag
42690	Förfilter
42691	Fläkt 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC

Art nr	Benämning
42700	Vingmutter M6, plast, svart
42713	Fläkt 115 V
42749	Spännlås
44046	Lampinsats led röd 110-250 V
4586-1	Strömomkopplare
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strömbrytare aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description
41517	Socket
42665	Exhaust flange
42666	Protection grill
42689	Handle
42690	Prefilter
42691	Fan 240 V
42692	HEPA filter
42697	Foot for housing
42700	Wing nut M6, plastic, black

Part No	Description
42713	Fan 115 V
42749	Fastener
44046	Indication light led red 110-250 V
4586-1	Switch, speed
4829	Condenser 400 V 4 µF
48810-1	Switch aircube white
80461	Micro Switch
94178-D	Original instructions DC AirCube

Deutsch

Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose
42665	Ausblasflansche
42666	Ansauggitter
42689	Handgriff
42690	Vorfilter
42691	Gebläse 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Gummifuß
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz

Art. Nr.	Benennung
42713	Gebläse 115 V
42749	Spannschloss
44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
4586-1	Stufenschalter
4829	Kondensator 400 V 4µF
48810-1	Schalter aircube weiss
80461	Micro Switch
94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Juridisk meddelelse



BEMÆRK

Oversættelse af den originale brugermanual



VIGTIGT

Læs brugervejledningen, før du bruger maskinen.



VIGTIGT

Dustcontrol forbeholder sig retten til at ændre specifikationer uden varsel og er ikke forpligtet til at ændre tidligere leverede produkter. Dustcontrol er ikke ansvarlig for fejl eller udeladelser i denne brugervejledning.



VIGTIGT

Alle relevante statslige, regionale og lokale sikkerhedsbestemmelser skal følges ved installation og brug af dette produkt. Af sikkerhedsmæssige årsager og for at sikre overholdelse af dokumenterede systemdata er det kun fabrikanten, der skal udføre komponentreparationer. Manglende overholdelse af disse oplysninger kan resultere i personskade eller beskadigelse af udstyr.



VIGTIGT

Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må reproduceres, distribueres eller transmitteres i nogen form eller på nogen måde, herunder fotokopiering, optagelse eller andre elektroniske eller mekaniske midler, uden forudgående skriftlig tilladelse fra udgiveren. For tilladelsesforespørgsler, kontakt Dustcontrol.



BEMÆRK

Produktet er fremstillet af:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Sikkerhedsbestemmelser

Intro

Læs følgende sikkerhedsinstruktioner, før du starter denne maskine. Gem brugervejledningen. Hvis sikkerhedsforskrifterne ikke overholdes, gælder garantien ikke. Der kan også opstå person- og produktskader. Dustcontrol er ikke ansvarlig for skader på udstyret forårsaget af forkert installation eller forkert håndtering af udstyret.

Advarsel

Denne maskine er kun beregnet til professionel brug.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

Brug kun originalt tilbehør og forbrugsstoffer, der er inkluderet i Dustcontrols sortiment.



ADVARSEL

Brug maskinen til det tilsigtede formål. Følg forskrifterne vedrørende det materiale, der opsuges.



ADVARSEL

Denne maskine er kun beregnet til opsugning af tørt materiale.



ADVARSEL

Ved brug af elektriske apparater skal de grundlæggende sikkerhedsforskrifter overholdes for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade.



ADVARSEL

Der må ikke suges varme, glødende partikler eller andre antændelseskilder ind i maskinen. Maskinen må ikke anvendes til eksplosive, ustabile eller selvantændelige partikler.

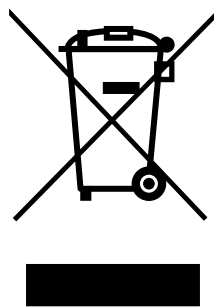
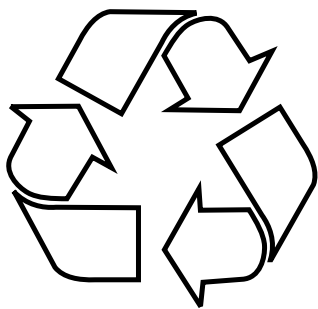


ADVARSEL

Ved anvendelse af defekte brugsartikler eller uoriginalt tilbehør (især filtre, slanger og plastsække) kan maskinen lække sundhedsskadeligt støv med personskade til følge.

Miljøbeskyttelse

Genbrug emballage og inkluderede komponenter i henhold til lokale regler. For mere information kontakt din nærmeste genbrugsstation eller Dustcontrol for maskinskrotning.



WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment)

Gælder kun EU-lande: Elektrisk værktøj må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Ifølge direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og den nationale lovgivning til gennemførelse heraf skal udtjent elektrisk udstyr sorteres separat og afleveres til miljøvenlig genbrug.

Arbejds miljø

Maskinen må ikke udsættes for fugt. Må ikke anvendes i fugtige og våde områder eller i nærheden af letantændelige væsker eller gasser.



PAS PÅ

Denne maskine må kun anvendes og opbevares i et tørt miljø.



PAS PÅ

Maskinen må ikke skylles med vand.

Overbelaste



PAS PÅ

Lad ikke maskinen arbejde helt droslet, da det medfører fare for overophedning.

Kropsskader



ADVARSEL

Forsøg ikke at ændre de elektriske tilslutninger selv. En fejl kan medføre livsfare!



ADVARSEL

Lad aldrig sugepunktet komme i kontakt med nogen legemsdel. Det kraftige undertryk kan beskadige hudens blodkar.

**ADVARSEL**

Der skal anvendes beskyttelseshandsker ved montering, håndtering og transport af produktet.

Elektrisk kabel

**ADVARSEL**

Maskinen må ikke flyttes ved at trække i strømledningen. Udsæt ikke strømledningen for varme eller skarpe genstande. Kontrollér strømledningen regelmæssigt.

Når der anvendes et forlænger-kabel, skal det sikres, at forbindelsen er vandtæt.

Maskinen må ikke anvendes, hvis strømledningerne eller kontakterne er beskadiget.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af Dustcontrol eller af et serviceværksted, som Dustcontrol har autoriseret.

Vigtig handling

Inden rengøring eller vedligeholdelse af maskinen skal du slukke for hovedafbryderen og tage maskinens stik ud af kontakten.

Denne maskine må kun bruges, hvis alle filtre er ubeskadigede og korrekt monteret.

Omsorg

Maskinen skal holdes ren og fri for støvaflejringer. Sørg for, at sugeslangen er intakt, og at alle tætninger er intakte og fejlfri. Hold bærehåndtagene tørre og fri for olie og fedt.

Kontrollere

Kontrollér regelmæssigt enheden for skader og slitage. Opstår der skader, skal de udbedres af Dustcontrols servicetekniker eller af et serviceværksted, som er autoriseret af Dustcontrol.

Funktionsbeskrivelse

Luftrensere DC AirCube er beregnet til rensning af luften i et arbejdslokale. Maskinen anvendes som supplement til punktudsugning. Luften cirkuleres gennem et forfilter og et HEPA-filter. HEPA-filtret har ekstremt høj udskilningsgrad og udskiller i praksis alle luftbårne støvpartikler, som går gennem filtret.

Hvis sugestyrken er nedsat, skal forfiltret udskiftes. Hvis sugestyrken ikke øges efter udskiftning af forfiltret, skal HEPA-filtret udskiftes.

Ventilatoren har to hastigheder, hvilket giver mulighed for økonomisk drift, f.eks. om natten.

DC AirCube 500, kan bruges til at evakuere luft fra et rum, hvor man ønsker at skabe et undertryk ved at tilslutte udløbet til en evakueringslange.

Uden tilbehør er maskinen beregnet til at blive anvendt i opret position for at minimere støvudslip fra udblæsningen.

DC AirCube 500 har et effektudtag på 240 V, 1200 W.

Tekniske data

	DC AirCube 500
H x B x D [mm]	380 x 340 x 500
Vægt [kg]	13
Indløb/udløb [mm]	Ø125
Flow maks. [m ³ /h]	500
Effektudtag [W]	230 V, 210
Forfilter, "kassette"	G4
Areal forfilter og HEPA-filter [m ²]	0,18/4,56
Filterklassificering, EN 1822-1	HEPA 13
Lydniveau [dB(A)]	
Lav hastighed	45
Høj hastighed	65

Drift

DC AirCube 500 har to-trins hastighedskontrol.

Tilslutning

Tilslut maskinen til et eludtag med spænding i henhold til specifikationerne på maskinens mærkeplade.

Service/vedligeholdelse

Inden rengøring eller vedligeholdelse af maskinen skal du slukke for hovedafbryderen og tage maskinens stik ud af kontakten.

Når sugeseffekten begynder at falde på grund af for stor støvbelastning, indikeres dette ved, at den røde advarselslampe tændes. Skift forfiltret.

Ved anvendelse af en lang slange, eller hvis udløbet er tildækket, kan advarselslampen (filterlampen) lyse. Inden filterskift skal det kontrolleres, at udløbet er frit, når advarselslampen lyser.

Hvis sugeseffekten stadig er svag efter udskiftning af forfiltret, skal HEPA-filtret udskiftes. Ved tung støvbelastning er levetiden kortere.



PAS PÅ

Lampefunktionen er kun aktiv ved maksimal hastighed.

Brug kun originalt tilbehør og forbrugsstoffer, der er inkluderet i Dustcontrols sortiment.

Udskiftning af filtret må kun udføres af uddannet personale. Brug beskyttelsesmaske og egnet udstyr.

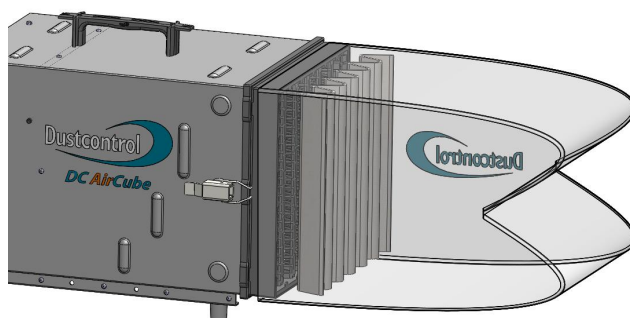
Udskiftede filtre skal lægges i en plastsæk, som forsegles.

Kontrollér regelmæssigt, at strømledningen ikke er beskadiget.

Når lampen lyser, er det tid til service.

Filterskift AirCube 500

Udskiftning af forfilter:

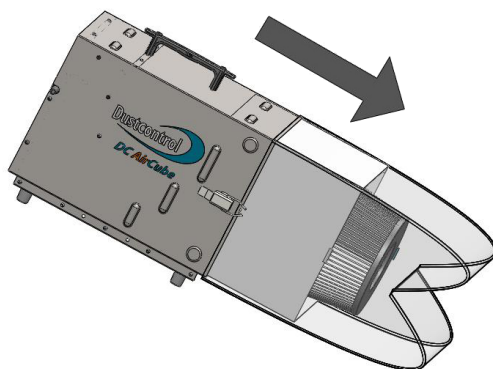


Montering af forfilter:

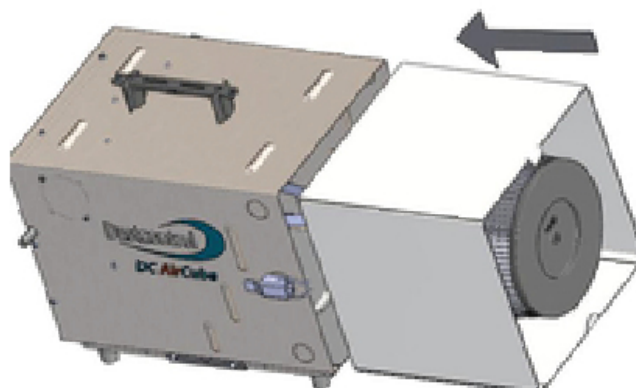


Vend den "bløde" overflade udad og den "hårde" overflade indad mod forfiltret.

Udskiftning af HEPA-filter:

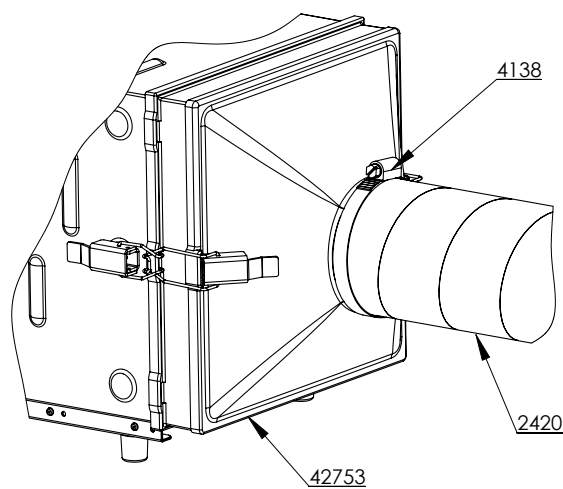


Montering af HEPA-filter:



Forbrugsartikler

Betegnelse	Artikel-nr.
Tragt	42753
Slangeklemme	4138
Forfilter	42690
Mikrofilter	42692
Slange 125 mm	2420
Loftsbeslag	42724



Reserve dele kan ses på [Dustcontrols hjemmeside](#).

Garanti

Garantiperioden er to år og dækker fabrikationsfejl. Garantien gælder, forudsat at maskinen anvendes på normal vis og får den nødvendige service. Normal slitage erstattes ikke. Reparationer skal udføres af Dustcontrol eller af personer, som er godkendt af Dustcontrol. Ellers bortfalder garantien.

Fejlfinding

Problem	Årsag	Afhjælpning
Maskinen blæser støv ud.	Filtret har løsnet sig eller er gået i stykker.	Kontrollér det, og udskift det efter behov.
Maskinen kører kun ved maksimal hastighed.	Drejepotentiometer/kondensator fejlbehæftet.	Bestil service.
Motoren kører, men maskinen suger dårligt.	Tilstoppet filter.	Rens eller udskift den.
Ventilatoren starter ikke.	Der er ikke tilsluttet strøm.	Tilslut strøm.

EF-overensstemmelseserklæring

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Vi bekræfter hermed, at DC AirCube 500 er i overensstemmelse med følgende regler og standarder:

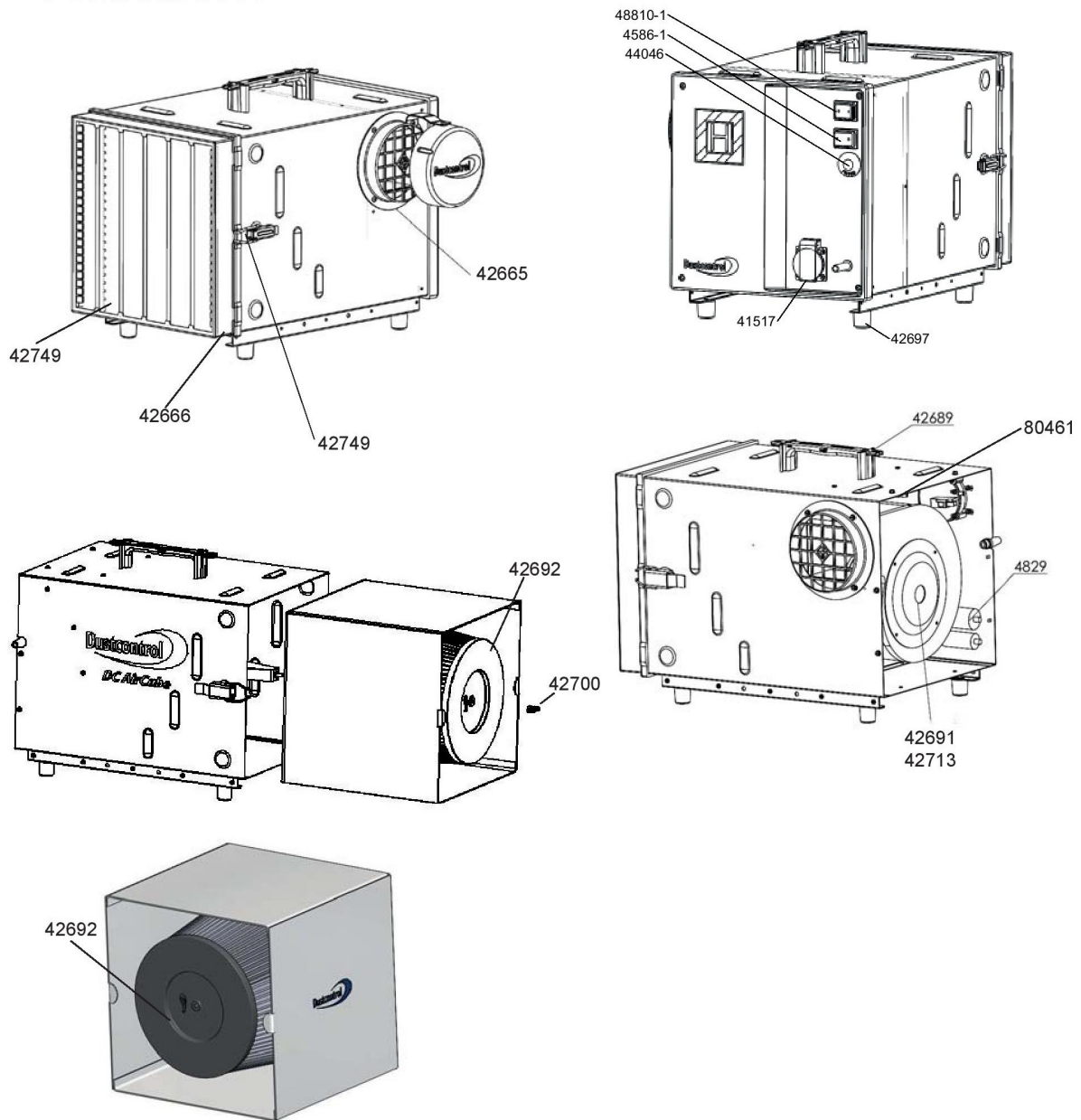
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar



DANSK

Svenska

Art nr	Benämning
41517	Uttag
42665	Utblåsningsstos
42666	Insugsgaller
42689	Handtag
42690	Förfilter
42691	Fläkt 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC

Art nr	Benämning
42700	Vingmutter M6, plast, svart
42713	Fläkt 115 V
42749	Spännlås
44046	Lampinsats led röd 110-250 V
4586-1	Strömomkopplare
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strömbrytare aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description
41517	Socket
42665	Exhaust flange
42666	Protection grill
42689	Handle
42690	Prefilter
42691	Fan 240 V
42692	HEPA filter
42697	Foot for housing
42700	Wing nut M6, plastic, black

Part No	Description
42713	Fan 115 V
42749	Fastener
44046	Indication light led red 110-250 V
4586-1	Switch, speed
4829	Condenser 400 V 4 µF
48810-1	Switch aircube white
80461	Micro Switch
94178-D	Original instructions DC AirCube

Deutsch

Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose
42665	Ausblasflansche
42666	Ansauggitter
42689	Handgriff
42690	Vorfilter
42691	Gebläse 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Gummifuß
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz

Art. Nr.	Benennung
42713	Gebläse 115 V
42749	Spannschloss
44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
4586-1	Stufenschalter
4829	Kondensator 400 V 4µF
48810-1	Schalter aircube weiss
80461	Micro Switch
94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytkin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømafbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Juridische mededeling



LET OP

Vertaling van de originele gebruikershandleiding



BELANGRIJK

Lees de gebruikershandleiding voordat u de machine gebruikt.



BELANGRIJK

Dustcontrol behoudt zich het recht voor om specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen en is niet verplicht eerder geleverde producten te wijzigen. Dustcontrol is niet verantwoordelijk voor fouten of weglatingen in deze gebruikershandleiding.



BELANGRIJK

Bij de installatie en het gebruik van dit product moeten alle relevante staats-, regionale en lokale veiligheidsvoorschriften worden nageleefd. Om veiligheidsredenen en om te garanderen dat de gedocumenteerde systeemgegevens worden nageleefd, mag alleen de fabrikant reparaties aan onderdelen uitvoeren. Het niet opvolgen van deze informatie kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan apparatuur.



BELANGRIJK

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze publicatie mag worden gereproduceerd, gedistribueerd of verzonden in welke vorm of op welke manier dan ook, inclusief fotokopiëren, opnemen of andere elektronische of mechanische middelen, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Neem voor vragen over vergunningen contact op met Dustcontrol.



LET OP

Het product is vervaardigd door:

Dustcontrol AB
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14
SE-145 03 Norsborg
Tel: +46 8 531 940 00
support@dustcontrol.se
www.dustcontrol.com

Veiligheidsvoorschriften

Intro

Lees de volgende veiligheidsinstructies voordat u deze machine start. Bewaar de gebruikershandleiding. Indien de veiligheidsvoorschriften niet worden nageleefd, is de garantie niet van toepassing. Ook persoonlijke en productschade kan voorkomen. Dustcontrol is niet verantwoordelijk voor schade aan de apparatuur veroorzaakt door onjuiste installatie of onjuiste omgang met de apparatuur.

Waarschuwing

Deze machine is uitsluitend bedoeld voor professioneel gebruik.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met de machine spelen.

Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksartikelen die in het assortiment van Dustcontrol zijn opgenomen.



WAARSCHUWING

Gebruik de machine waarvoor deze bedoelde is. Volg de voorschriften voor het materiaal dat opgezogen wordt.



WAARSCHUWING

Deze machine is uitsluitend bedoeld voor het opzuigen van droog materiaal.



WAARSCHUWING

Bij gebruik van elektrische apparaten moeten elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verkleinen.



WAARSCHUWING

Er mogen geen hete, gloeiende deeltjes of andere ontstekingsbronnen in de machine worden gezogen. De machine mag niet worden gebruikt voor explosieve, instabiele of zelfontbrandende deeltjes.

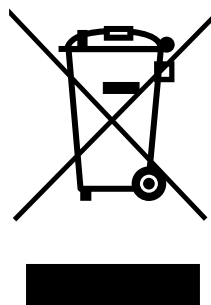
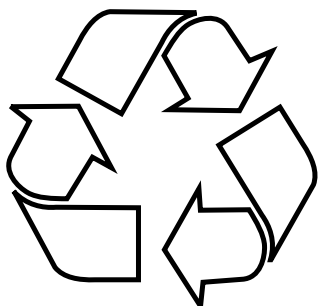


WAARSCHUWING

Indien verkeerde of nagemaakte producten gebruikt worden (met name filter, slangen en plastic zakken) kan er stof uit de machine lekken dat gevaarlijk voor de gezondheid kan zijn, met persoonlijk letsel tot gevolg.

Milieubescherming

Recycle de verpakking en de meegeleverde componenten volgens de lokale regelgeving. Neem voor meer informatie contact op met het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of met Dustcontrol voor het slopen van machines.



WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment), ofwel AEEA: Afval van elektrische en elektronische apparatuur

Geldt uitsluitende voor EU-landen: Elektrische apparaten mogen niet als huishoudelijk afval worden verwijderd. Volgens Richtlijn 2002/96/EG betreffende oudere elektrische en elektronische apparatuur en de toepassing ervan volgens nationale regelgeving, moeten afgedankte elektrische apparaten apart worden gesorteerd en voor milieuvriendelijke recycling worden aangeboden.

Werkomgeving

Stel de machine niet bloot aan vocht. Niet gebruiken in vochtige en natte ruimten of in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.



LET OP

Deze machine mag alleen gebruikt en opgeslagen worden in een droge omgeving.



LET OP

De machine mag niet met water worden afgespoeld.

Overbelasting



LET OP

Laat de machine nooit draaien als deze verstopt is aangezien dit een kans op oververhitting oplevert.

Lichamelijke verwondingen



WAARSCHUWING

Probeer nooit zelf elektrische verbindingen te wijzigen. Een fout kan levensgevaar opleveren!

**WAARSCHUWING**

Zorg dat het zuigmondstuk nooit in contact komt met een lichaamsdeel. De sterke onderdruk kan bloedvaten in de huid beschadigen.

**WAARSCHUWING**

Bij het monteren, hanteren en vervoeren van het product moeten beschermende handschoenen worden gebruikt.

Elektrische kabel**WAARSCHUWING**

Trek de machine nooit aan het netsnoer voort. Zorg dat het netsnoer niet beschadigd raakt door warmte en scherpe voorwerpen. Controleer het netsnoer regelmatig.

Bij het verlengen van het netsnoer, moet het verlengsnoer waterbestendig zijn.

De machine mag niet worden gebruikt als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Dustcontrol of door een door Dustcontrol geautoriseerde werkplaats.

Belangrijke actie

Voordat u de machine gaat schoonmaken of er onderhoud aan gaat plegen moet u de hoofdschakelaar uitzetten en de machine van het net loskoppelen.

Deze machine mag alleen worden gebruikt als alle filters onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd.

Zorg

Houd de machine schoon en vrij van stofafzettingen. Let er op dat de zuigslang heel is en dat alle aansluitingen intact en foutvrij zijn. De draaghandgrepen moeten droog gehouden worden en vrij van olie en vet.

Controle

Controleer het apparaat regelmatig op schade of slijtage. Bij schade moet dit verholpen worden door een service-monteur van Dustcontrol of een door Dustcontrol geautoriseerde werkplaats.

Beschrijving van de werking

Luchtreiniger DC AirCube is ontworpen voor het zuiveren van de lucht in een werkruimte. De machine is bedoeld als aanvulling op puntafzuiging. De lucht gaat door een voorfilter en een HEPA-filter heen. Het HEPA-filter heeft een uitzonderlijk hoog scheidingsvermogen en zal in de praktijk alle stofdeeltjes in de lucht opvangen die door het filter gaan.

Bij verminderde zuigkracht moet het voorfilter worden vervangen. Als de zuigkracht niet toeneemt na vervanging van het voorfilter, moet het HEPA-filter worden vervangen.

De ventilator heeft twee snelheden waardoor er bijvoorbeeld 's nachts goedkoper gedraaid kan worden.

DC AirCube 500 kan worden gebruikt om lucht te evacueren uit een ruimte waar u een onderdruk wilt creëren door de uitlaat aan te sluiten op een evacuatieslang.

Zonder accessoires is de machine ontworpen om rechtopstaand gebruikt te worden om stofwervels aan de uitlaatzijde te minimaliseren.

De DC AirCube 500 heeft een stopcontact voor 240 V, 1200 W.

Technische gegevens

	DC AirCube 500
HxBxD [mm]	380 x 340 x 500
Gewicht [kg]	13
Inlaat/uitlaat [mm]	Ø125
Flow max [m ³ /u]	500
Vermogen [W]	230 V, 210
Voorfilter, "cassette"	G4
Oppervlak voorfilter en HEPA-filter [m ²]	0,18/4,56
Filterclassificatie, EN 1822-1	HEPA 13
Geluidsniveau [dB(A)]	
Lage snelheid	45
Hoge snelheid	65

Bediening

De DC AirCube 500 heeft een tweetraps snelheidsregeling.

Aansluiting

Sluit de machine aan op een stopcontact met spanning volgens de specificaties op het typeplaatje van de machine.

Service/onderhoud

Voordat u de machine gaat schoonmaken of er onderhoud aan gaat plegen moet u de hoofdschakelaar uitzetten en de machine van het net loskoppelen.

Wanneer de zuigkracht afneemt door overmatige stofbelasting, wordt dit aangegeven door het rode waarschuwingslampje - vervang het voorfilter.

Bij gebruik van een lange slang of een afgedekte uitlaat kan het waarschuwingslampje (het filterlampje) gaan branden. Voordat u het filter vervangt, moet u eerst controleren of de uitlaat vrij is wanneer het waarschuwingslampje brandt.

Vervang het HEPA-filter als de zuigkracht na het vervangen van het filter nog steeds laag is. Bij zware stofbelasting is de verwachte levensduur korter.



LET OP

De lamp werkt alleen bij maximale snelheid.

Gebruik alleen originele accessoires en verbruiksartikelen die in het assortiment van Dustcontrol zijn opgenomen.

Een filter vervangen mag alleen worden uitgevoerd door geïnstrueerd personeel. Gebruik een beschermend masker en geschikte apparatuur.

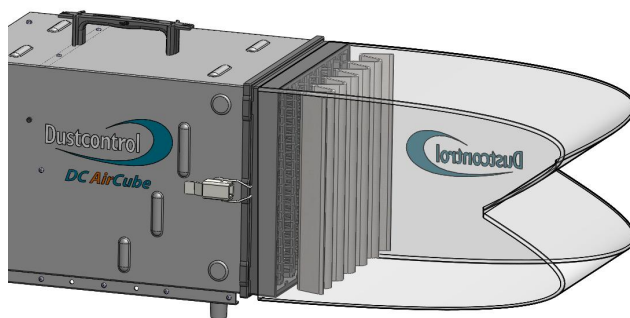
Vervangen filters moeten in een plastic zak worden gestopt, die daarna wordt afgesloten.

Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is.

Als het lampje brandt, is het tijd voor onderhoud.

Filter vervangen AirCube 500

Vervangen van voorfilter:

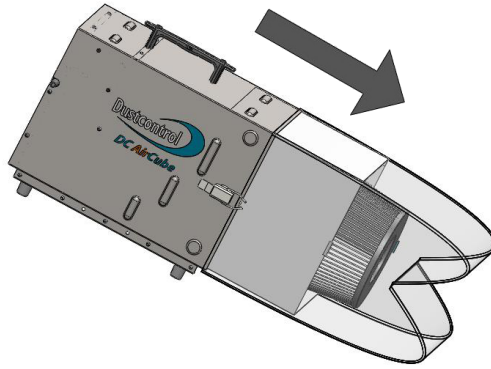


Plaatsen van voorfilter:

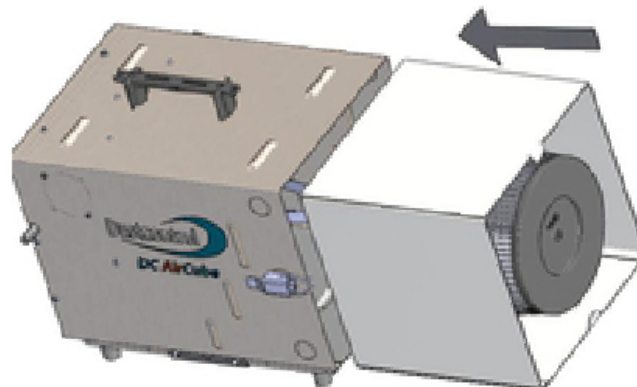


Draai de "zachte" kant naar buiten en de "harde" kant richting het voorfilter.

Vervangen van HEPA-filter:

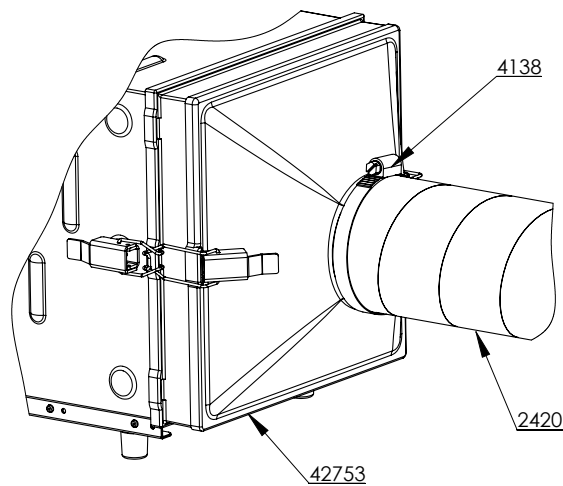


Plaatsen van HEPA-filter:



Verbruiksartikelen

Naam	Art. nr.
Trechter	42753
Slangklem	4138
Voorfilter	42690
Microfilter	42692
Slang 125 mm	2420
Plafondbeugel	42724



Voor reserveonderdelen, zie de [website van Dustcontrol](#).

Garantie

De garantieperiode is twee jaar en heeft betrekking op fabricagefouten. De garantie geldt op voorwaarde dat de machine wordt gebruikt op normale wijze en de vereiste service ontvangt. Normale slijtage wordt niet vergoed. Reparaties moeten worden uitgevoerd door Dustcontrol of door een persoon die door Dustcontrol is goedgekeurd. Anders kan de garantie komen te vervallen.

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Maatregel
De machine blaast stof uit.	Het filter is losgeraakt of kapot.	Controleer en vervang indien nodig.
De machine draait alleen op maximale snelheid.	Draaipotentiometer/condensator defect.	Laat nakijken..
De motor loopt, maar de machine zuigt slecht.	Verstopt filter.	Schoonmaken of vervangen.
De ventilator start niet.	Elektriciteit niet aangesloten.	Sluit de elektriciteit aan.

EG-verklaring

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, EN 60204-1:2018, EN 1822-1:2019.

Hierbij verklaren wij dat de DC AirCube 500 voldoet aan de volgende voorschriften en normen:

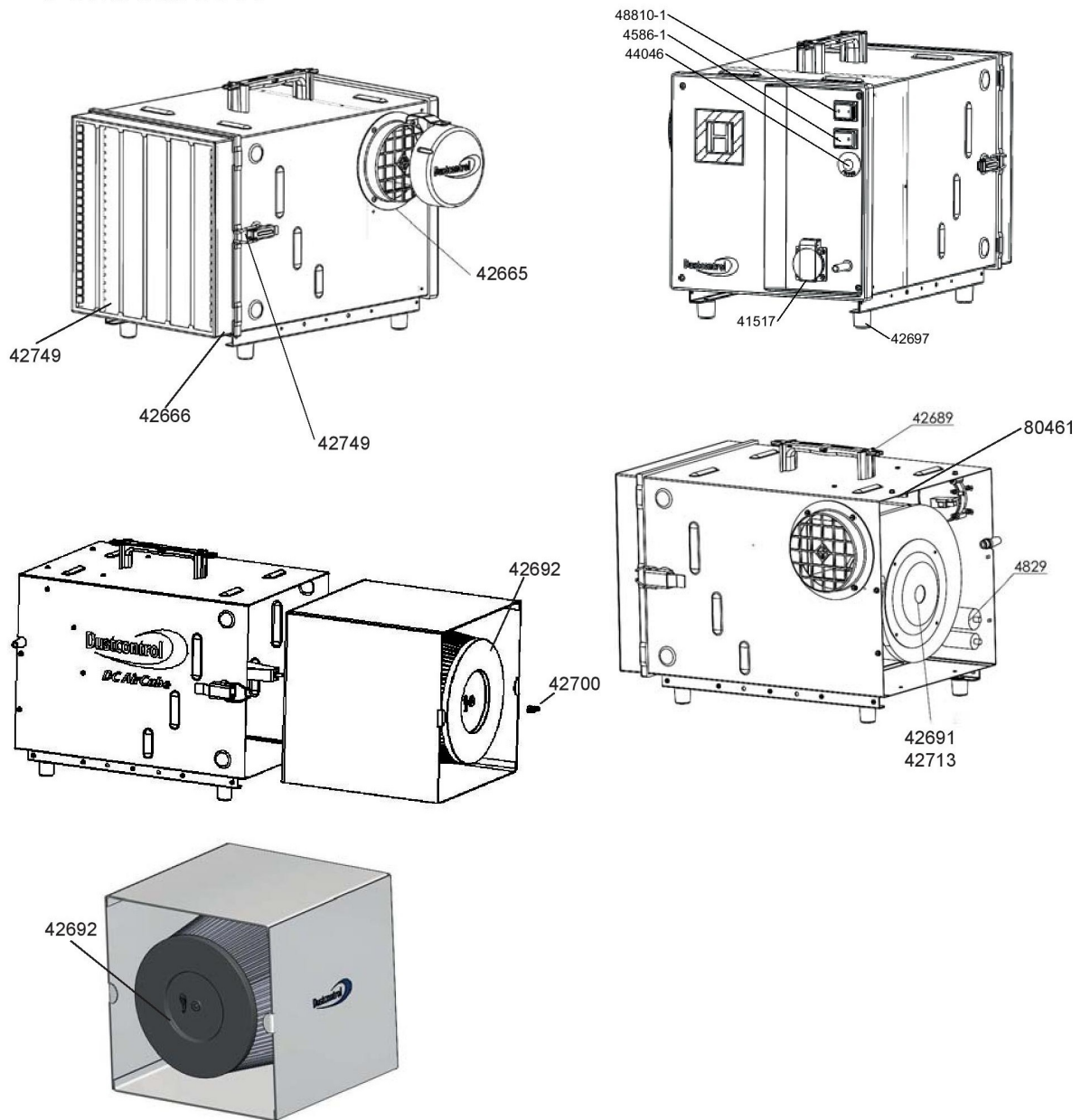
Dustcontrol AB



Nina Uggowitzner / CEO & Technical Manager

2024-10-28

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Re-cambios/Varaosat/ Reserveonderdelen/Reservedeler/Reserv-delar



NETHERLANDS

Svenska

Art nr	Benämning	Art nr	Benämning
41517	Uttag	42700	Vingmutter M6, plast, svart
42665	Utblåsningsstos	42713	Fläkt 115 V
42666	Insugsgaller	42749	Spännlås
42689	Handtag	44046	Lampinsats led röd 110-250 V
42690	Förfilter	4586-1	Strömomkopplare
42691	Fläkt 240 V	4829	Kondensator 400 V 4 µF
42692	Mikrofilter	48810-1	Strömbrytare aircube vit
42697	Fot PVC	80461	Mikroswitch
		94178-D	Bruksanvisning i original DC AirCube

English

Part No	Description	Part No	Description
41517	Socket	42713	Fan 115 V
42665	Exhaust flange	42749	Fastener
42666	Protection grill	44046	Indication light led red 110-250 V
42689	Handle	4586-1	Switch, speed
42690	Prefilter	4829	Condenser 400 V 4 µF
42691	Fan 240 V	48810-1	Switch aircube white
42692	HEPA filter	80461	Micro Switch
42697	Foot for housing	94178-D	Original instructions DC AirCube
42700	Wing nut M6, plastic, black		

Deutsch

Art. Nr.	Benennung	Art. Nr.	Benennung
41517	Steckdose	42713	Gebläse 115 V
42665	Ausblasflansche	42749	Spannschloss
42666	Ansauggitter	44046	Gehäuse für Lampe Led Rot 110-250 V
42689	Handgriff	4586-1	Stufenschalter
42690	Vorfilter	4829	Kondensator 400 V 4µF
42691	Gebläse 240 V	48810-1	Schalter aircube weiss
42692	Mikrofilter	80461	Micro Switch
42697	Gummifuß	94178-D	Originalbetriebsanleitung DC AirCube
42700	Flügelmutter M6, plast, schwarz		

Français**Part n° Description**

41517	Retrait
42665	Collerette de sortie
42666	Grille de protection
42689	Barre poignée
42690	Filtre d'entrée
42691	Ventilateur 240 V
42692	Microfiltre HEPA
42697	Pieds pour capot
42700	Papillon M6, plastique, noir

Part n° Description

42713	Ventilateur 115 V
42749	Verrou de tension
44046	Voyant led rouge 110-250 V
4586-1	Connecteur
4829	Condensateur 400 V 4 µF
48810-1	Interrupteur aircube blanc
80461	Micro-interrupteur
94178-D	Notice originale DC AirCube

Nederlands**Artikelnummer Omschrijving**

41517	Stopcontact
42665	Uitlaat verloop
42666	Beschermrooster
42689	Handvat
42690	Voor filter
42691	Ventilator 240 V
42692	HEPA filter
42697	Rubber voet voor behuizing
42700	Vleugelmoer M6, plastic, zwart

Artikelnummer Omschrijving

42713	Ventilator 115 V
42749	Aanscherping
44046	Lampje geleid rood 110-250 V
4586-1	2 standen schakelaar
4829	Condensator 400 V 4 µF
48810-1	Aan/uit schakelaar
80461	Micro Switch
94178-D	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing DC AirCube

Norsk**Art nr Betegnelse**

41517	Uttak
42665	Utblåsningsstuss
42666	Innsugsgitter
42689	Håndtak
42690	Forfilter
42691	Vifte 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fot PVC
42700	Vingemutter M6, plast, svart

Art nr Betegnelse

42713	Vifte 115 V
42749	Spennlås
44046	Indikatorlys ledet rød 110-250 V
4586-1	Strømbryter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømbryter aircube vit
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Suomi**Art nro Nimike**

41517	Pistoke
42665	Ulospuhallusyhde
42666	Imusäleikkö
42689	Kantokahva
42690	Esisuodatin
42691	Puhallin 240 V
42692	HEPA-suodatin
42697	Jalka PVC
42700	Siipimutteri M6, muovi, musta

Art nro Nimike

42713	Puhallin 115 V
42749	Kiristyssalpa
44046	Merkkivalo johti punainen 110-250 V
4586-1	Katkaisija, kierrosnopeus
4829	Kondensaattori 400 V 4 µF
48810-1	Kytkin aircube valkoinen
80461	Mikrokatkaisija
94178-D	Käyttöohje, alkuperäinen DC AirCube

Español**Referencia Descripción**

41517	Enchufe
42665	Brida de escape
42666	Malla de protección
42689	Manejar
42690	Prefiltro
42691	Ventilador 240 V
42692	HEPA Filtro
42697	Pie para la vivienda
42700	Tuerca de mariposa M6, plástico, negro

Referencia Descripción

42713	Ventilador 115 V
42749	Cierre
44046	La luz indicadora de color rojo llevó 110-250 V
4586-1	Switch, Velocidad
4829	Condensador 400 V 4 µF
48810-1	Interruptor aircube blanco
80461	Micro Switch
94178-D	Manual original DC AirCube

Dansk**Art nr. Benævnelse**

41517	Udtag
42665	Udblæsningsstuds
42666	Indsugningsgitter
42689	Håndtag
42690	Forfilter
42691	Ventilator 240 V
42692	Mikrofilter
42697	Fod PVC
42700	Vingeskrue M6, plastic, sort

Art nr. Benævnelse

42713	Ventilator 115 V
42749	Spændelås
44046	Indikator lys førte rød 110-250 V
4586-1	Omskifter
4829	Kondensator 400 V 4 µF
48810-1	Strømafbryder aircube hvid
80461	Mikroswitch
94178-D	Original brugsanvisning DC AirCube

Dustcontrol Worldwide

 AT Dustcontrol Ges.m.b.H. info@dustcontrol.at www.dustcontrol.at	 EE G-Color Baltic OÜ sales@g-color.ee www.g-color.ee	 LV SIA Reaktivs reaktivs@reaktivs.lv www.reaktivs.lv	 SG Stāda EnviroSpace Pte Ltd Info@stada.com.my www.stada.com.my
 AU All Preparation Equipment www.allprep.com.au	 ES Barin, s.a. info@barin.es www.barin.es	 MY, ID Stāda EnviroSpace Bhd info@stada.com.my www.stada.com.my	 TW Goodland Enterprise Co., Ltd. sales@goodland.com.tw www.goodland.com.tw
 BENELUX Dust Solutions BV www.dustsolutions.nl	 GB Dustcontrol UK Ltd. sales@dustcontrol.co.uk www.dustcontrol.co.uk	 NO Teijo Norge A.S firmapost@teijo.no www.teijo.no	 TH MCON Intertrade Co., Ltd. sales@mconintertrade.com www.mconintertrade.com
 BG Metaltech14 Ltd. metaltex14@abv.bg www.dustcontrolbg.com	 GR Mavroggiannakis S.A ekttox@enternet.gr www.ekttoxeftis.com.gr	 NZ Artizan Diamond Tools enquiry@artizandiamond.co.nz www.artizandiamond.co.nz	 TR Ventek Mühendislik Ltd. info@ventek.com.tr www.ventek.com.tr
 CA Dustcontrol Canada Inc. info@dustcontrol.ca www.dustcontrol.ca	 FI Dustcontrol FIN OY dc@dustcontrol.fi www.dustcontrol.fi	 PE Efixo contacto@efixo.pe www.efixo.pe	 AE Global Enterprises Trading Co L.L.C. sales@globalentco.com www.globalentco.com
 CH Rosset Technik Maschinen Werkzeuge AG info@rosset-technik.ch www.rosset-technik.ch	 FR Construction – SMH Equipements info@abequipements.com www.smhequipements.com	 PH Sweden Concrete Machines Inc. peringe@packoskick.se www.swedenconcretemachines.ph	 GEM Industrial Equipment Trading Co. Tel: +971 4 8840 474 Email: gemuae@eim.ae
 CL Beckart Tecnologia Ambiental S.A. ambitec@ambitec.cl www.ambitec.cl	 Industry – Dustcontrol AB info@dustcontrol.fra www.dustcontrol.fra	 PL Bart Sp. z. o.o. info@bart-vent.pl www.bart-vent.pl	 UA MBK Obshemashkontrakt, JSC zao@omk.dp.ua www.omk.dp.ua
 CN Suzhou Dustcollect Filtration Technology Co. Ltd. wang@dustcollect.cn www.dustcollect.cn	 HR Kermek d.o.o. kruno.nedeljko@kermek.com www.kermek.com	 PT Metec-Mecano Técnica, Lda. geral@metec.pt www.metec.pt	 US Dustcontrol Inc. info@dustcontrolusa.com www.dustcontrol.us
 CZ / SK Ener Group CZ, S.R.O. Infolinka: +420 602 795 800 info@energroun.cz www.prumysloveodsavani.cz/	 HU Vandras Kft vandras@t-online.hu www.vandras.hu	 RO AWS Elektrotehnik office@awstehnik.ro www.awstehnik.ro	 VN Tayhostar JSC tayhostar@tayhostar.vn www.tayhostar.vn
 DE Dustcontrol GmbH info@dustcontrol.de www.dustcontrol.de	 IN Advance Ventilation Pve Ltd. sales@advanceventilation.com www.advanceventilation.com	 RS Enel Alati eneldoo@eunet.rs www.eneldoo.rs	
 DK Construction – Erenfred Pedersen A/S info@ep.dk www.ep.dk	 IT Airum srl info@airum.com www.airum.com	 RU Centre Vacuum System panov.g@movers-td.com www.dustcontrolrus.ru	
 Industry – Dansk Procesventilation ApS info@dansk-procesventilation.dk www.dansk-procesventilation.dk	 KR ESH Engineering Co. eshengco@gmail.com www.eshengco.com	 SE Dustcontrol AB info@dustcontrol.se www.dustcontrol.com	
 LT UAB Hidromega info@hidromega.lt www.hidromega.lt			

Please contact the head office
in Sweden if you do not find a
distributor in your area.

info@dustcontrol.se